



**Lionbridge Connector for Drupal 8
TMGMT**

Setup and User Guide

Version 2.0.0

May 6, 2019

Copyright

© Copyright 2019 Lionbridge Technologies, Inc. All rights reserved.

Lionbridge and the Lionbridge logotype are registered trademarks or trademarks of Lionbridge Technologies, Inc. in the United States and other countries. All other trademarks used herein are the property of their respective owners. The opinions of third-party contributors remain theirs alone and do not necessarily represent the views of Lionbridge Technologies.

Contents

1 Welcome to the Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT	5
1.1 The Translation Lifecycle	5
1.2 Using this Guide	5
1.3 Terminology	7
1.4 How to Contact Lionbridge Connector Support	8
2 Getting Started with the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT	12
2.1 Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT	12
2.2 Enabling Multilingual Support for Content Types on your Site	18
2.3 Enabling Multilingual Support for Individual Fields	20
2.4 The Lionbridge Connector for Drupal TMGMT at a Glance	22
2.5 Drupal TMGMT Icon Legend	30
2.6 Pre-Production Testing	31
3 Sending Content to Lionbridge	39
3.1 Specifying a Language for Content	40
3.1.1 Specifying a Language while Adding an Item	41
3.1.2 Specifying a Language while Editing an Item	42
3.2 Submitting Content Directly to the Connector	44
3.2.1 Submitting One Item Directly to the Connector	45
3.2.2 Submitting Multiple Items Directly to the Connector	50
3.3 Submitting Content to the Connector via the Cart	55
3.3.1 Adding One Item to the Cart	56
3.3.2 Adding Multiple Items to the Cart	58
3.3.3 Removing Items from the Cart	60
3.3.4 Submitting Items in the Cart to the Connector	60
4 Tracking Your Translation Job	67
5 Viewing and Reviewing Translated Jobs	72
5.1 Viewing One Translated Job	72
5.2 Reviewing One Translated Job	73

6 Other Translation Tasks	76
6.1 Aborting Translation Jobs	76
6.2 Resubmitting Aborted Translation Jobs	77
6.3 Deleting Jobs	77
6.4 Editing Translated Items	78
6.5 Redelivering a Translation Job to Drupal TMGMT	80
Index	83

1 Welcome to the Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT

Welcome to the Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT (Connector). This Connector enables you to automate sending and retrieving content from Drupal TMGMT to Lionbridge for translation, which dramatically reduces the effort required to create, maintain, and publish Web content in multiple languages.

1.1 The Translation Lifecycle

The *translation lifecycle* is the broad process of selecting content, sending it out for translation, and then receiving the translated content back from translation.

This set of steps usually fits inside a larger, more general process called the *content lifecycle*, which is the process of creating, reviewing, editing, approving, and publishing content.

When you consider the translation lifecycle and the content lifecycle together, you have the *global content value chain*, which is the strategy for managing multilingual content.

Remember that localizing content is a subset of steps in the broader content lifecycle. This will improve your focus on key localization considerations, improve processes, and keep all content stakeholders included. Together, this results in better content management.

1.2 Using this Guide

Purpose of this guide

This guide describes how to use the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT (Connector) to manage your translation lifecycle. It describes how to send out content for translation and receive it back from translation.

Who should use this guide

This guide is intended for content editors, project, marketing, localization or translation managers, or others who are responsible for creating, editing, or approving content for translation that resides in Drupal.

What your company setup should be

This document assumes that:

- Your company already uses Drupal and has installed the TMGMT module.
- Your company has created a Lionbridge Freeway account, at <https://freeway.lionbridge.com>.

What you should already know

This document assumes that:

- You have a strong working knowledge of Drupal.
- You are familiar with your company's translation process and requirements.
- You have valid user credentials to log into Drupal.

Note: Not all the features described in this guide may be available. Feature availability depends on both your company's Drupal, TMGMT and Lionbridge Connector setup and the roles to which you are assigned. If you cannot access functionality that you need, contact your company's Drupal administrator.

How this guide is organized

This guide contains the following chapters:

Chapter	Description
"Welcome to the Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT" on page 5	A brief description of the Lionbridge solution for Drupal TMGMT and how it fits into the translation lifecycle. It also includes information about this guide and Lionbridge Connector Support contact information.
"Getting Started with the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT" on page 12	How to get started and an overview of the Lionbridge Connector interface.
"Sending Content to Lionbridge" on page 39	How to send out Drupal content for translation.
"Tracking Your Translation Job" on page 67	How to monitor the translation status of content and jobs that you sent out for translation.

Chapter	Description
"Viewing and Reviewing Translated Jobs" on page 72	How to view and review translated content.
"Other Translation Tasks" on page 76	How to perform other translation tasks, such as: <ul style="list-style-type: none"> ■ aborting jobs ■ resubmitting aborted jobs ■ deleting jobs ■ editing translated content ■ redelivering translated content to Drupal TMGMT

Documentation conventions

This guide uses the following conventions:

Convention	Description
Bold	Highlights screen elements such as buttons, menu items, and fields.
<code>Courier</code>	Highlights input, file names, and paths.
<i>Italics</i>	Highlights terms for emphasis, variables, or document titles.
>	Indicates a menu choice. For example, "Select Translation > Sources ."

1.3 Terminology

Content type	The content type of an item defines the fields it includes. For example, a basic <i>Page</i> content type has title and body fields. In Drupal, you can create custom content types.
Drupal	A free and open source content-management framework for building websites.
Freeway	A Lionbridge translation portal and a translation provider.

Job	One or more items that Drupal TMGMT groups together into a single translation job. All items in the job have the same target language. If you request a quote for your translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote before the translation process starts.
Lionbridge	The publisher of the Freeway translation portal and a translation provider. Users connect to the Freeway translation portal to submit content to and retrieve content from the Lionbridge translation provider.
Lionbridge Connector for Drupal TMGMT (Connector)	The connector software that Lionbridge has developed and provides that plugs into your Drupal TMGMT installation to provide connectivity to the Lionbridge translation services. In this document it is referred to as the Connector. This is the software you are installing and configuring as you work through this document.
Source language	The original language of the content. Content is translated <i>from</i> the source language.
Target language	The translated language of the content. Content is translated <i>into</i> the target language.
TMGMT	The Translation Management Tool (TMGMT) module in Drupal provides a tool set for translating content from Drupal. It supports plug-ins from various translation providers, which it calls translators.
Translator	The term in the Drupal TMGMT module that describes a connector between the module and a translation provider. In the context of this help, the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT is a translator in Drupal. It provides a direct connection to the Lionbridge translation services.

1.4 How to Contact Lionbridge Connector Support

Email @: connectors@lionbridge.com

Telephone: +1-416-363-0888

You can submit a support ticket either:

- by email
- from the Lionbridge Connector Zendesk page, using your web browser

To submit a support ticket:

1. Do one of the following:

- Email connectors@lionbridge.com, and cc (carbon copy) anyone to include in the ticket correspondence.

Important: Include the information and attachments in your email that are listed in the sub-sections below.

- Create a ticket in Zendesk:

- a. Open the Lionbridge Connector Zendesk page in your browser:

<https://connectors.zendesk.com>.

- b. Sign in to Zendesk. If you do not have sign-in credentials, see "[To view and update your support ticket in Zendesk:](#)" below.

Important: Include the information and attachments that are listed in the sub-sections below.

- c. Click **Submit a request**.

- d. In the **CCs** field, add anyone to include in the ticket correspondence.

Zendesk automatically creates a ticket and responds to everyone included in the cc field.

2. Everyone in the original cc receives updates unless they request to be removed from the ticket.

Important: Check your email spam folder (especially first-time Zendesk users) as sometimes email notifications from Zendesk are marked as spam.

When the issue is resolved, Lionbridge closes the ticket.

Information to include in the support ticket:

- client name
- CMS or content system name and version
- Connector or App version installed
- name of job for which the issue occurs
- date of job submission

- detailed description of the issue
- any error text—copy and paste, if applicable

Files to attach to the support ticket:

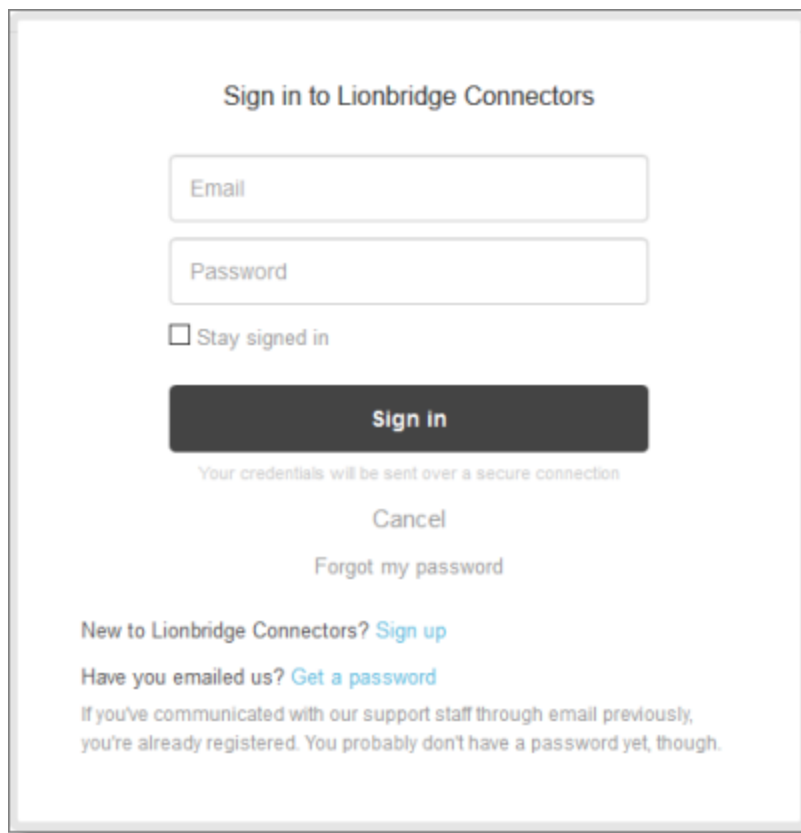
- CMS log files for the date the issue occurred
- log files for the date the issue occurred
- screen capture of the issue

To view and update your support ticket in Zendesk:

Important: You must log into Zendesk to view your support tickets there.

1. Open the Lionbridge Connector Zendesk page in your browser: <https://connectors.zendesk.com>.
2. In the top-right corner, click **Sign in**, and enter your credentials.

Note: If you do not have sign-in credentials yet, then click either **Sign up** or **Get a password**, and follow the onscreen instructions.



The screenshot shows a web form titled "Sign in to Lionbridge Connectors". It contains two input fields: "Email" and "Password". Below these fields is a checkbox labeled "Stay signed in". A large, dark "Sign in" button is centered below the checkbox. Underneath the button, a small line of text reads "Your credentials will be sent over a secure connection". Below this text are two links: "Cancel" and "Forgot my password". At the bottom of the form, there are two more links: "New to Lionbridge Connectors? Sign up" and "Have you emailed us? Get a password". A final line of text at the very bottom states: "If you've communicated with our support staff through email previously, you're already registered. You probably don't have a password yet, though."

3. After signing in, click **My activities** to view the tickets you opened or where you are cc'd.
4. To update tickets, you can reply or attach files.

For more information, refer to "Submitting and tracking support requests" in Zendesk's *Help Center guide for end-users*, at: <https://support.zendesk.com/hc/en-us/articles/203664386-Help-Center-guide-for-agents-and-end-users>.

Important: Zendesk refers to a *support ticket* as a *support request*. These terms are interchangeable.

2 Getting Started with the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT

The Lionbridge Connector for Drupal TMGMT is a plug-in to Drupal's Translation Management Tool (TMGMT) module. Its functionality is displayed to the users as part of Drupal TMGMT. The Lionbridge Connector supports all browsers that Drupal TMGMT supports.

The Connector supports Drupal 7 and 8. The version of the Connector described in this document supports Drupal 8. For information about Drupal 7 support, please contact Lionbridge Connector Support. For details, see ["How to Contact Lionbridge Connector Support"](#) on page 8.

Before you set up the Connector, you must install and configure the TMGMT module, including adding the languages you require and configuring specific content types for translation. For detailed instructions, refer to the Drupal TMGMT documentation, at <https://www.drupal.org/node/1489984>.

After you install and configure this module, you complete the following steps:

1. You set up the Lionbridge Connector by *adding it as a provider* to Drupal. For detailed instructions, see ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12.
2. You enable multilingual support for *content types* on your website. For detailed instructions, see ["Enabling Multilingual Support for Content Types on your Site"](#) on page 18.
3. You enable multilingual support for individual *fields* of each supported content type. For detailed instructions, see ["Enabling Multilingual Support for Individual Fields"](#) on page 20.

Note: By default, enabling multilingual support for content types automatically enables multilingual support for all the fields of that content type.

2.1 Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT

Before you can send content directly from Drupal TMGMT to Lionbridge, you must add the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT as a *provider* in Drupal TMGMT.

You may want to add Lionbridge as multiple providers in Drupal TMGMT, for example, if you want to use multiple Content API credentials or different provider configurations. The default configuration settings are appropriate for most users.

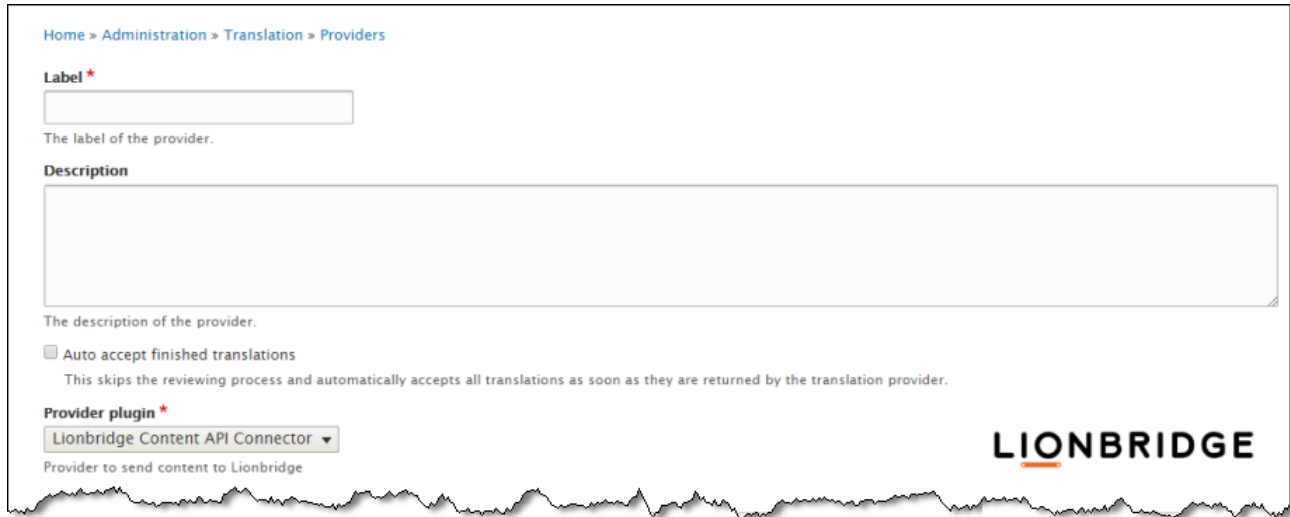
To add Lionbridge as a provider in Drupal TMGMT:

1. In Drupal, select **Translation > Providers** from the menu.

The **Providers** page opens.

2. Click **Add provider**.

The **Add Provider** page opens.

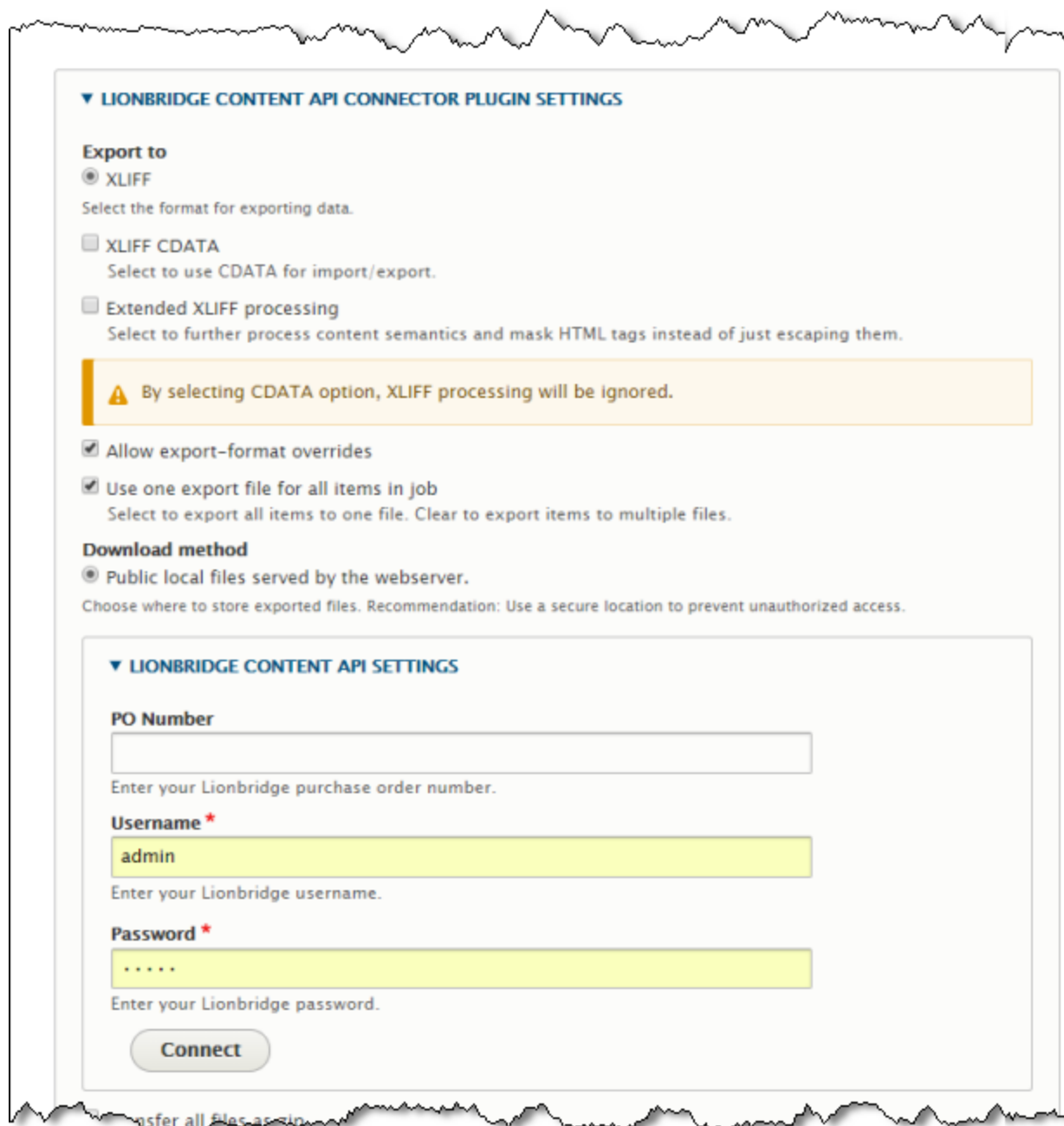


3. Enter the following information:

Note: An asterisk (*) indicates a required field.

Field	Description
Label	Your name for the Lionbridge Connector in Drupal TMGMT. This is what is displayed to users who select a translation provider ("provider") when sending out content for translation.
Description	Your description of the provider.
Auto accept finished translations	Indicates whether to automatically accept all completed translations. <ul style="list-style-type: none">■ To automatically accept all translations without reviewing them first, select this check box.■ To review translations before accepting them, clear this check box.

4. In the **Provider plugin** dropdown list, select **Lionbridge Content API Connector**. This is the Drupal TMGMT plug-in for Lionbridge translation services.
5. In the **Lionbridge Content API Connector Plugin Settings** section, enter the following information:



The screenshot shows the 'LIONBRIDGE CONTENT API CONNECTOR PLUGIN SETTINGS' form. It includes sections for 'Export to' (with options for XLIFF, XLIFF CDATA, and Extended XLIFF processing), a warning about CDATA, checkboxes for export overrides, a 'Download method' section, and a 'LIONBRIDGE CONTENT API SETTINGS' section with fields for PO Number, Username (filled with 'admin'), and Password (masked with dots). A 'Connect' button is at the bottom.

▼ LIONBRIDGE CONTENT API CONNECTOR PLUGIN SETTINGS

Export to
☒ XLIFF
Select the format for exporting data.

☐ XLIFF CDATA
Select to use CDATA for import/export.

☐ Extended XLIFF processing
Select to further process content semantics and mask HTML tags instead of just escaping them.

⚠ By selecting CDATA option, XLIFF processing will be ignored.

☒ Allow export-format overrides

☒ Use one export file for all items in job
Select to export all items to one file. Clear to export items to multiple files.

Download method
☒ Public local files served by the webserver.
Choose where to store exported files. Recommendation: Use a secure location to prevent unauthorized access.

▼ LIONBRIDGE CONTENT API SETTINGS

PO Number

Enter your Lionbridge purchase order number.

Username *

Enter your Lionbridge username.

Password *

Enter your Lionbridge password.

Connect

Field	Description
Export to	Your content is always exported in XLIFF format, which is the standard XML-based format for exchanging localizable data between applications.
XLIFF CDATA	Select this check box to wrap the content in CDATA tags. This prevents the Connector from escaping special characters, and avoids the scenario of double-escaped characters. Note: If you select this check box, the Connector ignores the Extended XLIFF processing setting, described next.
Extended XLIFF processing	Select this check box to further process content semantics and mask HTML tags instead of escaping them: <ul style="list-style-type: none">■ The Connector wraps the text in CDATA tags.■ The Connector converts entity references for special characters, such as <code><</code>, <code>></code>, <code>&</code>, <code>'</code>, and <code>"</code>.■ The Connector wraps other HTML elements, such as <code></code> tags, in <code><bpt> xliif</code> tags, outside CDATA). Note: The Connector ignores this setting if the XLIFF CDATA check box, described above, is selected.
Allow export-format overrides	Select this check box to enable users to override the export-format settings when sending out content items for translation.
Use one export file for all items in job	Select this check box to export all content items to one file. Clear this check box to export content items to multiple files.

Field	Description
Download method	You can choose where to store exported files. Depending on your Drupal configuration, additional download methods and locations may be displayed in addition to Public local files served by the webserver . Recommendation: Use a secure location to prevent unauthorized access.
Lionbridge Content API Settings To obtain credentials for the Lionbridge Content API, create a Zendesk account at https://connectors.zendesk.com and create a support ticket. The Lionbridge Connector Support team will provision an account for you. For detailed instructions, see " How to Contact Lionbridge Connector Support " on page 8.	
PO Number	Optional. Enter a valid purchase order number that you set up in Lionbridge Freeway.
Username	The Lionbridge Zendesk username for accessing the Lionbridge Content API, which enables you to use the Connector to send Drupal content items to Lionbridge for translation.
Password	The Lionbridge Zendesk password for accessing the Lionbridge Content API, which enables you to use the Connector to send Drupal content items to Lionbridge for translation.

6. Click **Connect**. The Connector sends the credentials (username and password) to the Lionbridge Content API. The Connector stores the returned token for future sessions.

Notes: The Connector does not save your username or password. You must click **Connect**, at least once, to generate the access token required to use the Connector.

7. Enter the following information in the bottom part of the page.

☐ **Transfer all files as zip**
Select to transfer all exported files for a job as a .zip file.

▼ SCHEDULED TASKS
Specify settings for scheduled tasks.

☐ **Receive translated jobs automatically.**
Select to receive translated jobs automatically, by scheduled task. Clear to download translated jobs manually.

▼ REMOTE LANGUAGES MAPPINGS
Here you can specify mappings of your local language codes to the translator language codes.

English (en)

German (de)

French (fr)

Save

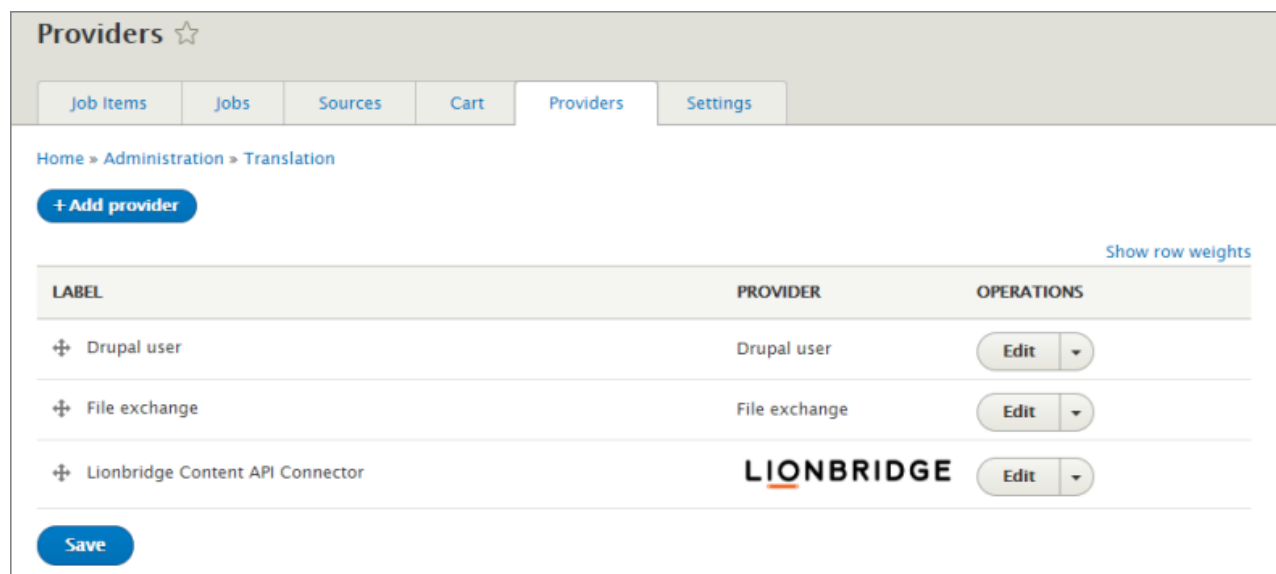
Field	Description
Transfer all files as zip	Optional. Select this check box to instruct the Connector to deliver all files for translation in a single .zip file.
Scheduled Tasks	
Receive translated jobs automatically	Optional. In the sub-section, select the check box. This instructs the Connector to deliver all translated content automatically, as soon as it is ready.

8. Optional. In the **Remote Languages Mappings** section, you can update the default mapping between each language in Drupal TMGMT and the corresponding Lionbridge Freeway language code.

Each text box in this section has a label with the language name and code of each language set up in the Drupal TMGMT **Languages** page. (To open this page, select **Configuration > Regional and language > Languages** from the menu.)

9. Click **Save**.

The **Providers** page reopens, displaying the provider you just created.



If you want to add another provider to support different Content API credentials or different provider configurations, repeat the steps above.

2.2 Enabling Multilingual Support for Content Types on your Site

Before you can send content directly from Drupal TMGMT to Lionbridge, you must enable multilingual support on your Drupal website for each content type that you want to be able to send to Lionbridge for translation.

By default, the Connector supports sending out the following default *content types* for translation:

- article
- basic page
- translatable node

You can configure other, custom content types for translation.

Note: Lionbridge does not guarantee that other, custom content types are supported.

To enable multilingual support on your site:

1. In Drupal, select **Structure > Content types** from the menu.
2. Either click **Add content type** to add a new content type, or in the **Operations** column, click **Edit** to edit an existing content type.
3. At the bottom left, click the **Language settings** tab.

The page updates.

Edit Basic page content type ☆

[Edit](#) [Manage fields](#) [Manage form display](#) [Manage display](#)

[Home](#) » [Administration](#) » [Structure](#) » [Content types](#)

Name *

Basic page Machine name: page

The human-readable name of this content type. This text will be displayed as part of the list on the *Add content* page. This name must be unique.

Description

Use *basic pages* for your static content, such as an 'About us' page.

This text will be displayed on the *Add new content* page.

Submission form settings

Title

Publishing options

Not published, Create new revision

Language settings

Site's default language (English)

Default language

Site's default language (English)

Explanation of the language options is found on the [languages list page](#).

☐ Show language selector on create and edit pages

☒ **Enable translation**

Display settings

Don't display post information

Menu settings

[Save content type](#) [Delete](#)

4. Select the **Enable translation** check box.
5. Click **Save content type**.

Important: Repeat steps 2-5 for each content type that you want to be able to send out for translation.

2.3 Enabling Multilingual Support for Individual Fields

Before you can send content directly from Drupal TMGMT to Lionbridge, you must enable multilingual support for each field in each content type that you want to be able to send to Lionbridge for translation.

Note: By default, enabling multilingual support for content types automatically enables multilingual support for all the fields of that content type.

By default, the Connector supports sending out all the fields in the following default *content types* for translation:

- article
- basic page
- translatable node

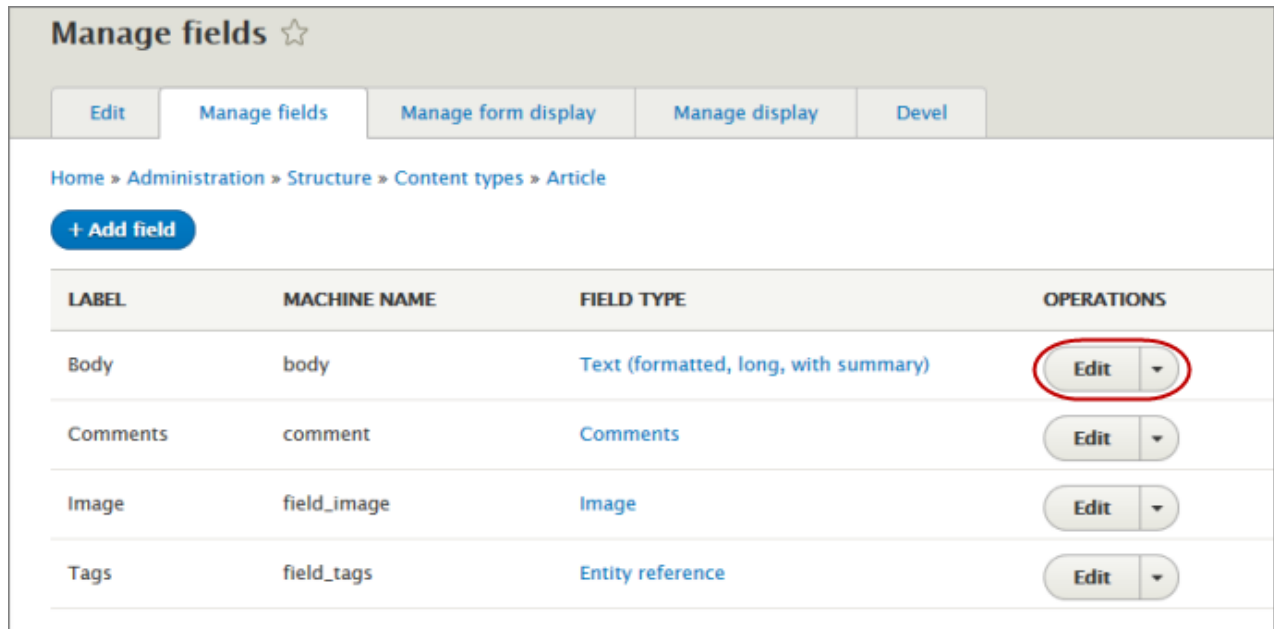
You can configure other, custom fields for translation.

Note: Lionbridge does not guarantee that other, custom fields are supported.

To enable multilingual support for a field:

1. In Drupal, select **Structure > Content types** from the menu.
The **Content types** page opens.
2. In the **Operations** column, click **Manage fields** for a content type, for example for **Article**.

The **Manage fields** page opens, listing all the fields in that content type.



The screenshot shows the 'Manage fields' page for the 'Article' content type. The page has a breadcrumb trail: Home » Administration » Structure » Content types » Article. There is a '+ Add field' button and a table of fields. The 'Edit' button for the 'Body' field is circled in red.

LABEL	MACHINE NAME	FIELD TYPE	OPERATIONS
Body	body	Text (formatted, long, with summary)	Edit
Comments	comment	Comments	Edit
Image	field_image	Image	Edit
Tags	field_tags	Entity reference	Edit

3. In the **Operations** column, click **Edit** for the field to configure, for example for **Body**.

The page for the field settings opens.

Body settings for Article ☆

Edit Field settings

Home » Administration » Structure » Content types » Article » Manage fields

Label *

Body

Help text

Instructions to present to the user below this field on the editing form.

Allowed HTML tags: <a> <big> <code> <i> <ins> <pre> <q> <small> <sub> <sup> <tt> <p>

This field supports tokens.

☐ Exclude from translations

☐ Required field

☒ Users may translate this field

DEFAULT VALUE

The default value for this field, used when creating new content.

Body (Edit summary)

B I [link] [image] [list] [table] [quote] [code] Format Source

Text format Basic HTML About text formats ?

☒ Summary input

This allows authors to input an explicit summary, to be displayed instead of the automatically trimmed text when using the "Summary or trimmed" display type.

Save settings Delete

4. Select the **Users may translate this field** check box.
5. Click **Save settings**.

Important: Repeat the previous steps for each field in each content type that you want to be able to send out for translation.

2.4 The Lionbridge Connector for Drupal TMGMT at a Glance

The Connector uses the Drupal TMGMT module's user interface for managing your translations with Lionbridge. You use the following pages to view manage your

translations:

Page	How to Open	What It Displays	What You Can Do Here
Content page	Click the Content menu.	all content items, including those without an assigned language	view a list of items
Content overview page / Sources tab	Select Translation > Sources from the menu.	all items with an assigned language, both submitted and non submitted	view a list of items that have languages assigned
Job overview page / Jobs tab	Select Translation > Jobs from the menu.	all submitted jobs, including jobs that have finished	abort jobs, delete jobs, accept translations, open the Job page
Translation page / Cart tab	Select Translation > Cart from the menu.	all items that were added to the cart	select the target languages for a job and request translation, which opens the Job overview page
Job overview page (no displayed page name)	Click Request translation or Request translations in the following pages: <ul style="list-style-type: none"> ■ Translations of page for an item ■ Content overview page / Sources tab 	a list of all items in a job, including word count, and fields for specifying the job settings	specify the job settings for the translation job for the specified target language

Page	How to Open	What It Displays	What You Can Do Here
Review Translation page (no displayed page name)	In the Job page, when the job is in Translated state, click Review .	source and target (translated) content	compare and update source content and its translation
View Translation page (no displayed page name)	In the Job page, when the job is in Accepted state, click View .	source and target (translated) content	compare source content and its translation

Screen captures of pages

Content page

The screenshot shows the 'Content' page of the Lionbridge Connector for Drupal TMGMT. The page has a header with the title 'Content' and a star icon. Below the header are three tabs: 'Content', 'Comments', and 'Files'. The 'Content' tab is active. The main content area includes a breadcrumb 'Home » Administration', a '+ Add content' button, and a search/filter section with fields for 'Title', 'Content type' (set to '- Any -'), 'Published status' (set to '- Any -'), and 'Language' (set to 'Japanese'). There are 'Filter' and 'Reset' buttons. Below this is an 'Action' dropdown menu set to 'Delete content' and an 'Apply to selected items' button. A table lists content items with columns: 'TITLE', 'CONTENT TYPE', 'AUTHOR', 'STATUS', 'UPDATED', and 'OPERATIONS'. One item is listed: 'Xx xxxx xxxx' of type 'Basic page', authored by 'admin', with status 'Published' and updated on '10/27/2017 - 20:45'. The 'OPERATIONS' column has an 'Edit' button. At the bottom, there is another 'Apply to selected items' button.

Content overview page / Sources tab

Content overview (Content Entity) ☆

Home » Administration » Translation » Translation Sources

Choose source
Content ▾

Title

Source Language

Content type

Target language

▼ OPERATIONS

<input type="checkbox"/>	TITLE (IN SOURCE LANGUAGE)	CONTENT TYPE	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	ITALIAN	JAPANESE
<input type="checkbox"/>	Nick test 11-14	Article	🏠	× ⌛	× ▲	×	×
<input type="checkbox"/>	unpublished test	Article	🏠	× ▲	× ▲	×	×
<input type="checkbox"/>	My second test page	Basic page	🏠	× ×	× ⌛	× ⌛	×
<input type="checkbox"/>	My test page	Basic page	🏠	× ⌛	× ×	× ×	✓
<input type="checkbox"/>	DRUPAL TRANSLATION SOFTWARE	Basic page	🏠	✓ ⌛	✓ ⌛	× ⌛	×

Source status: 🏠 Source language × Not translated ✓ Translated 🔄 Translation Outdated
Item status: ▲ Needs review ⌛ In progress

Job overview page / Jobs tab

Job overview ☆

Job Items Jobs Sources Cart Providers Settings

Home » Administration » Translation

State: - Open jobs - Source language: - Any - Target language: German Provider: - Any -

Apply

LABEL	FROM	TO	PROVIDER	PROGRESS	WORDS	TAGS	CHANGED	OPERATIONS
▲ unpublished test	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	2	4	2	Tue, 11/21/2017 - 19:48	Manage
⌚ Nick test 11-14	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	2	10	2	Tue, 11/14/2017 - 15:48	Manage
⌚ My second test page and 1 more	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	4	26	4	Thu, 11/02/2017 - 18:22	Manage
▲ DRUPAL TRANSLATION SOFTWARE and 2 more	English	German	(Undefined)	Unprocessed	179	71	Fri, 10/27/2017 - 20:03	Submit
⌚ DRUPAL TRANSLATION SOFTWARE	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	2	153	67	Fri, 10/27/2017 - 13:37	Manage

State: ▲ Unprocessed ⌚ In progress ▲ Needs review

Translation page / Cart tab

Cart ☆

Job Items

Jobs

Sources

Cart

Providers

Settings

Home » Administration » Translation

<input checked="" type="checkbox"/>	TYPE	CONTENT	LANGUAGE
<input checked="" type="checkbox"/>	Content (Article)	unpublished test	English
<input checked="" type="checkbox"/>	Content (Basic page)	My second test page	English
<input checked="" type="checkbox"/>	Content (Basic page)	My test page	English

☐ Enforce source language
The source language is determined from the item's source language. If you wish to enforce a different language you can select one after ticking this checkbox. In such case the translation of the language you selected will be used as the source for the translation job.

Request translation into language/s

English

German

French

Italian

If the item's source language will be the same as the target language the item will be ignored.

Request translation

Remove selected

Empty cart

Job over view page (no displayed page name)

Basic Page 4 and 1 more (English to German, Unprocessed) ☆

[Home](#) » [Administration](#) » [Translation](#) » [Job overview](#)

✔ One job needs to be checked out.

Label

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language

English

Target language *

German

Total words

16

Total HTML tags

4

▼ CONFIGURE PROVIDER

Provider *

Lionbridge Content API Connector ▼

The configured provider that will process the translation.

LIONBRIDGE

▼ CHECKOUT SETTINGS

▼ EXPORT SETTINGS

Export to

☒ XLIFF

Select the format for exporting data.

▼ CONTENT API JOB DETAILS

PO Reference

Please enter your PO Reference

Description

Please enter a description for the job.

Expected Due Date

26 / 03 / 2019

Please enter the expected due date.

Task

Translation ▼

Please select a task for your project.

Provider configuration *

lionbridge-test-restapi-producer ▼

Please select a Provider for your project.

☐ Quote

Check to receive a quote before translation starts. Quote has to be approved in order to start the translation

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	WORDS
Basic Page 4	Content (Basic page)	8
Basic Page 5	Content (Basic page)	8

Submit to provider

Save job

Delete

State: In progress Needs review

Job page (no displayed page name)

unpublished test (English to French, Active) ☆

[Home](#) » [Administration](#) » [Translation](#) » [Job overview](#)

Label

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language

English

Target language

French

Provider

Lionbridge Pseudo (nick)

Total words

4

Total HTML tags

2

Created

Tue, 11/21/2017 - 19:49

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	PROGRESS	WORDS	TAGS	CHANGED	OPERATIONS
▲ unpublished test	Content (Article)	2	4	2	Tue, 11/21/2017 - 20:39	<button>Review</button> ▼

▼ PROVIDER INFORMATION

Translator: Lionbridge translator (Lionbridge Pseudo (nick))

Review Translation page (no displayed page name)

State

Needs review

Job

unpublished test

Provider

Lionbridge Pseudo (nick)

TITLE

Source

unpublished test

Translation

XXXXXXXXXX XXXX

BODY

Text

Source

test test

Translation

XXXX XXXX

Save as completed

Save

Validate

State:

Pending

Translated

Reviewed

Accepted

View Translation page (no displayed page name)

Source	Source type	Source language	Target language	Last change	State
My test page	Content (Basic page)	English	Japanese	Tue, 11/21/2017 - 21:05	Accepted

Job	Provider
My test page	Lionbridge Pseudo (nick)

TITLE

Source	Translation
My test page	Xx xxxx xxxxx

BODY

Text	Source	Translation
	<p>This is my test page, to test my translations.</p> <p>About text formats ?</p>	<p>Xxxx xx xx xxxx xxxx, xx xxxx xx xxxxxxxxxxxxxxxx.</p> <p>About text formats ?</p>

Important concepts in Drupal TMGMT





Request translation	Opens the Job overview page, where you group items into a translation job and add job parameters.
Submit to provider	Drupal TMGMT creates a job to translate specified items into specified target language and sends it to a provider (the Connector).
Add to cart	Adds selected items to the Cart.

2.5 Drupal TMGMT Icon Legend

Drupal TMGMT uses icons to indicate the translation state/status of source- and target-language items.






Source state/status icons in Drupal TMGMT

The following icons indicate the translation state/status of source-language items.

Icon	Description
	Indicates the source language of an item.
	Source item has not been translated.
	Source item has been translated.
	The translation of the source item is outdated, because the source item was updated after it was translated.

Target state/status icons in Drupal TMGMT

The following icons indicate the translation state/status of target-language items.

Icon	Description
	Translation has not been processed.
	Translation is in progress, or pending.
	Translation is ready for review.
	Translation has been reviewed.
	Translation has been auto-accepted.

2.6 Pre-Production Testing

After you complete the configuration, your Lionbridge Connector for Drupal TMGMT installation is ready for testing.

Once you have installed TMGMT and configured the Connector, we recommend contacting Lionbridge Connector Support to obtain the endpoint and credentials for testing. For details, see ["How to Contact Lionbridge Connector Support"](#) on page 8.

The testing environment enables you to test translations either using machine translation (MT) or by automatically replacing every character in submitted content with the letter x (pseudo-translation). This enables you to test that the Connector is communicating correctly between Drupal TMGMT and Lionbridge, and it ensures that all the content you want translated is correctly extracted and handled by Lionbridge services. You set up this environment as a separate provider.

To add the testing environment as a provider in Drupal TMGMT:

1. In Drupal, select **Translation > Providers** from the menu.

The **Providers** page opens.

2. Click **Add provider**.

The **Add Provider** page opens.

3. Enter the following information:

Note: An asterisk (*) indicates a required field.

Field	Description
Label	Your name for the Lionbridge Connector in Drupal TMGMT. This is what is displayed to users who select a translation provider ("provider") when sending out content for translation.
Description	Your description of the provider, for example: <code>Test Environment</code> .

Field	Description
Auto accept finished translations	<p>Indicates whether to automatically accept all completed translations.</p> <ul style="list-style-type: none">■ To automatically accept all translations without reviewing them first, select this check box.■ To review translations before accepting them, clear this check box.

4. In the **Provider plugin** dropdown list, select `Lionbridge Content API Connector`. This is the Drupal TMGMT plug-in for Lionbridge translation services.

5. In the **Lionbridge Content API Connector Plugin Settings** section, enter the following information:

▼ LIONBRIDGE CONTENT API CONNECTOR PLUGIN SETTINGS

Export to

☒ XLIFF
Select the format for exporting data.

☐ XLIFF CDATA
Select to use CDATA for import/export.

☐ Extended XLIFF processing
Select to further process content semantics and mask HTML tags instead of just escaping them.

By selecting CDATA option, XLIFF processing will be ignored.

☒ Allow export-format overrides

☒ Use one export file for all items in job
Select to export all items to one file. Clear to export items to multiple files.

Download method

☒ Public local files served by the webserver.
Choose where to store exported files. Recommendation: Use a secure location to prevent unauthorized access.

▼ LIONBRIDGE CONTENT API SETTINGS

PO Number
Enter your Lionbridge purchase order number.

Username *
admin
Enter your Lionbridge username.

Password *
.....
Enter your Lionbridge password.

Connect

Field	Description
Export to	Your content is always exported in XLIFF format, which is the standard XML-based format for exchanging localizable data between applications.
XLIFF CDATA	Select this check box to wrap the content in CDATA tags. This prevents the Connector from escaping special characters, and avoids the scenario of double-escaped characters. Note: If you select this check box, the Connector ignores the Extended XLIFF processing setting, described next.
Extended XLIFF processing	Select this check box to further process content semantics and mask HTML tags instead of escaping them: <ul style="list-style-type: none"> ■ The Connector wraps the text in CDATA tags. ■ The Connector converts entity references for special characters, such as <code><</code>, <code>></code>, <code>&</code>, <code>'</code>, and <code>"</code>. ■ The Connector wraps other HTML elements, such as <code></code> tags, in <code><bpt>xliff</code> tags, outside CDATA). Note: The Connector ignores this setting if the XLIFF CDATA check box, described above, is selected.
Allow export-format overrides	Select this check box to enable users to override the export-format settings when sending out content items for translation.
Use one export file for all items in job	Select this check box to export all content items to one file. Clear this check box to export content items to multiple files.

Field	Description
Download method	You can choose where to store exported files. Depending on your Drupal configuration, additional download methods and locations may be displayed in addition to Public local files served by the webserver . Recommendation: Use a secure location to prevent unauthorized access.
Lionbridge Content API Settings To obtain Freeway-test-environment credentials for the Lionbridge Content API, create a Zendesk account at https://connectors.zendesk.com and create a support ticket. The Lionbridge Connector Support team will provision an account for you. For detailed instructions, see " How to Contact Lionbridge Connector Support " on page 8.	
PO Number	Optional. Enter a valid purchase order number that you set up in Lionbridge Freeway.
Username	The username for accessing the Lionbridge Content API, which enables you to use the Connector to send Drupal content items to Lionbridge for translation.
Password	The password for accessing the Lionbridge Content API, which enables you to use the Connector to send Drupal content items to Lionbridge for translation.

- Click **Connect**. The Connector sends the credentials (username and password) to the Lionbridge Content API. The Connector stores the returned token for future sessions.

Notes: The Connector does not save your username or password. You must click **Connect**, at least once, to generate the access token required to use the Connector.

7. Enter the following information in the bottom part of the page.

☐ **Transfer all files as zip**
Select to transfer all exported files for a job as a .zip file.

▼ **SCHEDULED TASKS**
Specify settings for scheduled tasks.

☐ **Receive translated jobs automatically.**
Select to receive translated jobs automatically, by scheduled task. Clear to download translated jobs manually.

▼ **REMOTE LANGUAGES MAPPINGS**
Here you can specify mappings of your local language codes to the translator language codes.

English (en)

German (de)

French (fr)

Save

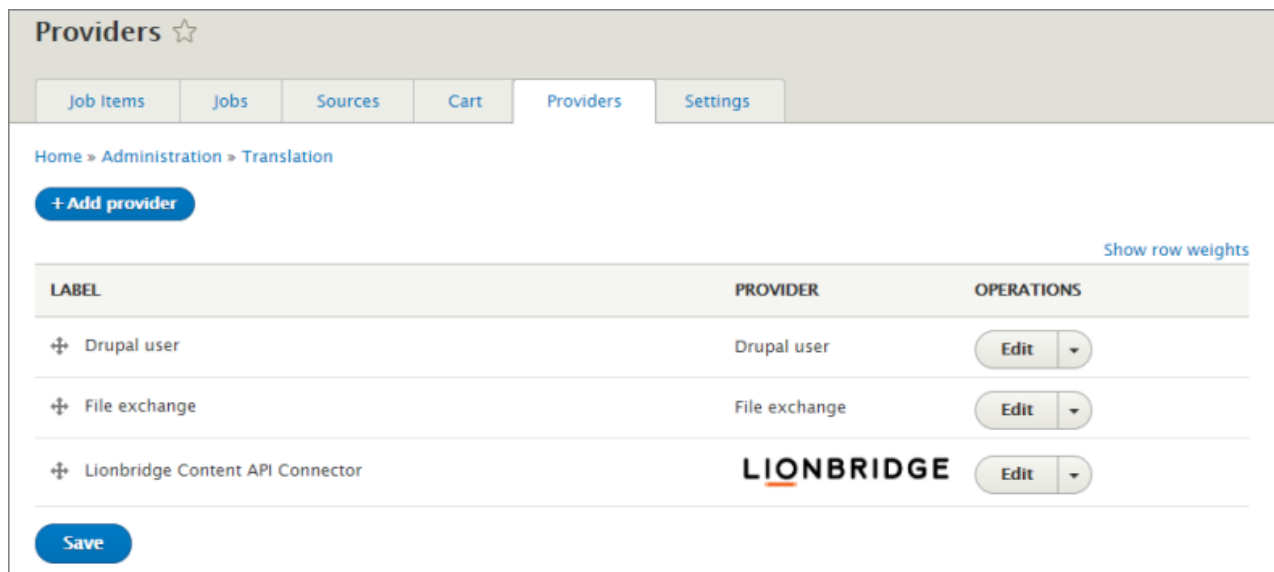
Field	Description
Transfer all files as zip	Optional. Select this check box to instruct the Connector to deliver all files for translation in a single .zip file.
Scheduled Tasks	
Receive translated jobs automatically	Optional. In the sub-section, select the check box. This instructs the Connector to deliver all translated content automatically, as soon as it is ready.

8. Optional. In the **Remote Languages Mappings** section, you can update the default mapping between each language in Drupal TMGMT and the corresponding Lionbridge Freeway language code.

Each text box in this section has a label with the language name and code of each language set up in the Drupal TMGMT **Languages** page. (To open this page, select **Configuration > Regional and language > Languages** from the menu.)

9. Click **Save**.

The **Providers** page opens, displaying the provider you just created.



10. If you want to add another provider to test different Content API credentials or different provider configurations, repeat the steps above.

We recommend sending only a few pages for translation in one language as an initial test. For detailed instructions, see ["Sending Content to Lionbridge"](#) on page 39. Once successful, you can send as many languages as required.

If you have any concerns or questions, please contact Lionbridge Connector Support. For details, see ["How to Contact Lionbridge Connector Support"](#) on page 8.

3 Sending Content to Lionbridge

Before you start sending content to Lionbridge for translation, make sure you have completed the following tasks:

- Lionbridge has been added as a provider in Drupal TMGMT. For detailed instructions, see ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12.
- All relevant *content types* are configured for translation. For detailed instructions, see ["Enabling Multilingual Support for Content Types on your Site"](#) on page 18.
- All relevant *fields* are configured for translation. For detailed instructions, see ["Enabling Multilingual Support for Individual Fields"](#) on page 20.
- You have specified the language of the content to translate. You can do this while creating the content or afterward. For detailed instructions, see ["Specifying a Language for Content"](#) on page 40.

Which content?

When you send out content for translation, you send out one or more *items* of the following default *content types* for translation:

- article
- basic page
- translatable node

Note: Lionbridge does not guarantee that other, custom content types are supported.

You can send out both published and unpublished items for translation.

How to send?

There are different ways to approach sending out content for translation:

- You can send out one item or multiple items for translation.
- You can send out items for translation into one target language or into multiple target languages.
- You can send items either directly to Lionbridge or send them first to the Cart.

When you send out content for translation from Drupal TMGMT to Lionbridge, you complete the following general steps:

1. Optional. Send content to the *Cart*.

Important: The Cart facilitates collecting multiple items and grouping them for translation into jobs. This optimizes the translation process, and it is the recommended method for translating multiple items efficiently.

2. Submit content to the Connector.

- For instructions on submitting items directly to the Connector, see ["Submitting Content Directly to the Connector"](#) on page 44.
- For instructions on using the Cart to collect items before submitting them to the Connector, see ["Submitting Content to the Connector via the Cart"](#) on page 55.

When you submit items to the Connector, Drupal TMGMT automatically creates a separate translation job for each target language. For example, if you want to translate an item into three different languages, Drupal TMGMT will create three separate translation jobs.

3. Optional. If you request a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

Recommendation: Do not explicitly use Drupal TMGMT's built-in **Save Job** functionality, because it adds additional steps without adding any value when using the Lionbridge Connector. Instead, use the Cart to group multiple items together before sending them out for translation. Drupal TMGMT automatically creates a job for each group of items that it sends together for translation into the same target language.

Best practice: Optimize sending out content for translation. For large sites, do not send out translation by individual item. Instead, add items to the Cart and then send out multiple items for translation as a single job.

3.1 Specifying a Language for Content

You must specify a language for content before you submit to Lionbridge, because Lionbridge must know the source and target languages for all translation jobs. The language you specify is the *source* language for the translation job. The translators translate this content into the *target* languages.

- You can specify a language for an individual item:
 - while creating the item, as described in ["Specifying a Language while Adding an Item"](#) on page 41.
 - after creating the item, by editing it, as described in ["Specifying a Language while Editing an Item"](#) on page 42.

- You can specify the language for multiple items in the Cart, when you submit them to the Connector, by selecting the **Enforce source language** check box. For detailed instructions, see "[Submitting Items in the Cart to the Connector](#)" on page 60.

Important: To specify a language for content, your site must be set up for multiple languages. If you cannot specify a language, contact your Drupal administrator.

3.1.1 Specifying a Language while Adding an Item

You can specify a language while adding an item to your site.

To specify a language while adding an item:

1. Select **Content > Add content** from the menu to create a new item.

The **Add Content** page opens.



2. Click the link for the content type to create. For example, click the **Basic page** link.

The **Create <content type>** page opens. For example, the **Create Basic page** page opens.

The screenshot shows the 'Create Basic page' interface. At the top, there's a breadcrumb 'Home » Add content'. Below it is a 'Title' field with a red asterisk. The 'Language' dropdown is open, showing options: English (selected), German, French, Italian, Japanese, - Not specified -, and - Not applicable -. To the right of the language dropdown is a rich text editor toolbar with icons for bold, italic, link, and unlink, along with 'Format' and 'Source' buttons. Below the editor is a 'Text format' dropdown set to 'Basic HTML' and a link 'About text formats ?'. At the bottom are 'Save and publish' and 'Preview' buttons. On the right sidebar, there's a 'Last saved' status (Not saved yet), 'Author: admin', a 'Revision log message' text area, and a section for 'MENU SETTINGS', 'URL PATH SETTINGS', 'AUTHORING INFORMATION', and 'PROMOTION OPTIONS'.

3. In the **Language** dropdown list, select the language of the content.
4. Create your content and click **Save**.

3.1.2 Specifying a Language while Editing an Item

You can specify a language while editing an item.

To specify a language while editing an item:

1. Do one of the following:

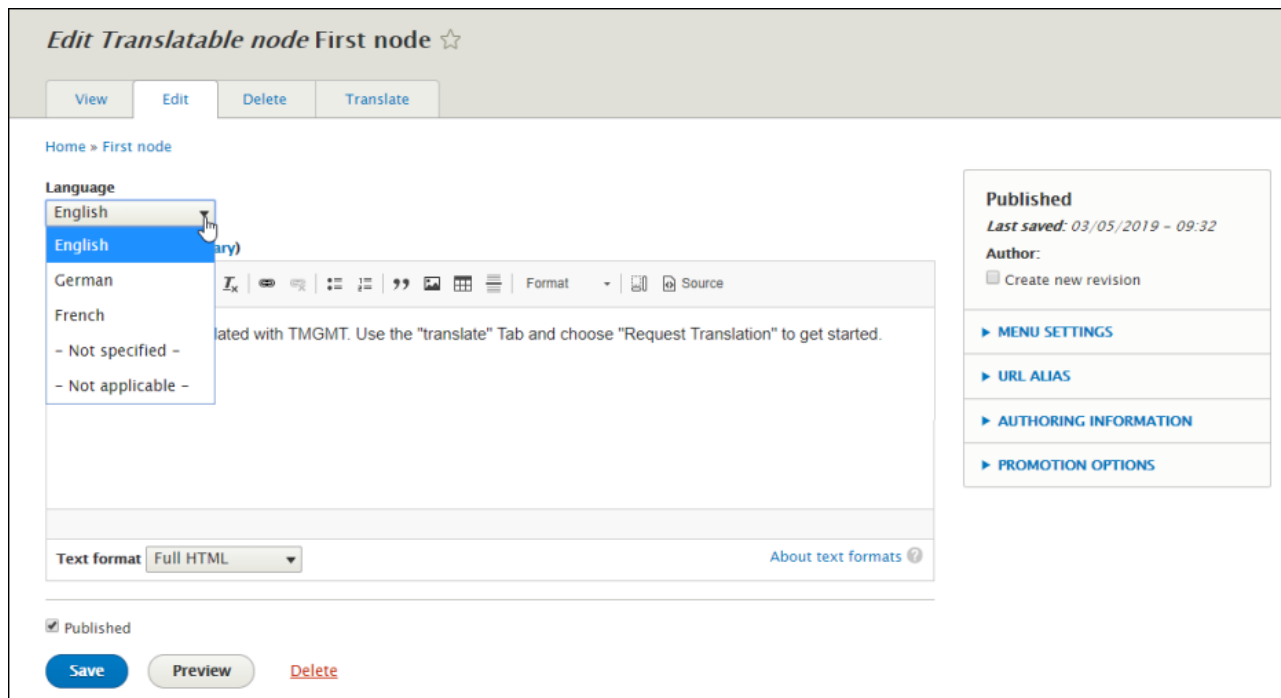
- Click the **Content** menu to open the **Content** page, and then in the **Operations** column, click **Edit** for the item to edit. If necessary, you can filter the list of content items by title, content type, published status, and language, and then click **Filter**.

The screenshot shows the 'Content' management page. At the top, there are tabs for 'Content', 'Files', and 'Media'. Below these are 'Overview' and 'Moderated content' tabs. A breadcrumb trail shows 'Home > Administration'. A '+ Add content' button is present. Below this are filter fields for 'Title', 'Content type' (set to '- Any -'), 'Published status' (set to '- Any -'), and 'Language' (set to '- Any -'). A 'Filter' button is below the filters. An 'Action' dropdown is set to 'Delete content', with an 'Apply to selected items' button below it. A table lists content items with columns: TITLE, CONTENT TYPE, AUTHOR, STATUS, UPDATED, and OPERATIONS. The first item is 'First node' (Translatable node, Anonymous (not verified), Published, 03/05/2019 - 09:32). The second item is 'The umami guide to our favorite mushrooms' (Article, Umami, Published, 03/05/2019 - 09:31). The third is 'The real deal for supermarket savvy shopping' (Article, Megan Collins ..., Published, 03/05/2019 - 09:31). The fourth is 'Give it a go and grow your own herbs' (Article, Holly Foat, Published, 03/05/2019 - 09:31). An 'Edit' button is highlighted in the 'OPERATIONS' column for the first item.

- In the location for the item, click the **Edit** tab.

The screenshot shows the 'First node' edit page. At the top, there are tabs for 'View', 'Edit', 'Delete', and 'Translate'. The 'Edit' tab is highlighted with a red circle. Below the tabs is a breadcrumb trail 'Home >> First node'. The main heading is 'First node'. Below this is the author information 'by Anonymous (not verified) • 5th March 2019'. At the bottom, there is a text block: 'This text can be translated with TMGMT. Use the "translate" Tab and choose "Request Translation" to get started.'

The **Edit <content type>** page opens. For example, the **Edit Translatable node** page opens.



2. In the **Language** dropdown list, select the language of the content.
3. Click the appropriate **Save** button, depending on whether the item is published or unpublished.

3.2 Submitting Content Directly to the Connector

You can submit content from Drupal TMGMT directly to the Connector. This creates one job for each target language. If you request a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

When you submit content directly to the Connector, you complete the following general steps:

1. You submit one or multiple items to a *provider* (Drupal TMGMT's term for the Connector, or a connector to another translation provider). This creates one translation job for each target language. For detailed instructions, see:

- "Submitting One Item Directly to the Connector" on page 45
- "Submitting Multiple Items Directly to the Connector" on page 50

2. If you request a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

3.2.1 Submitting One Item Directly to the Connector

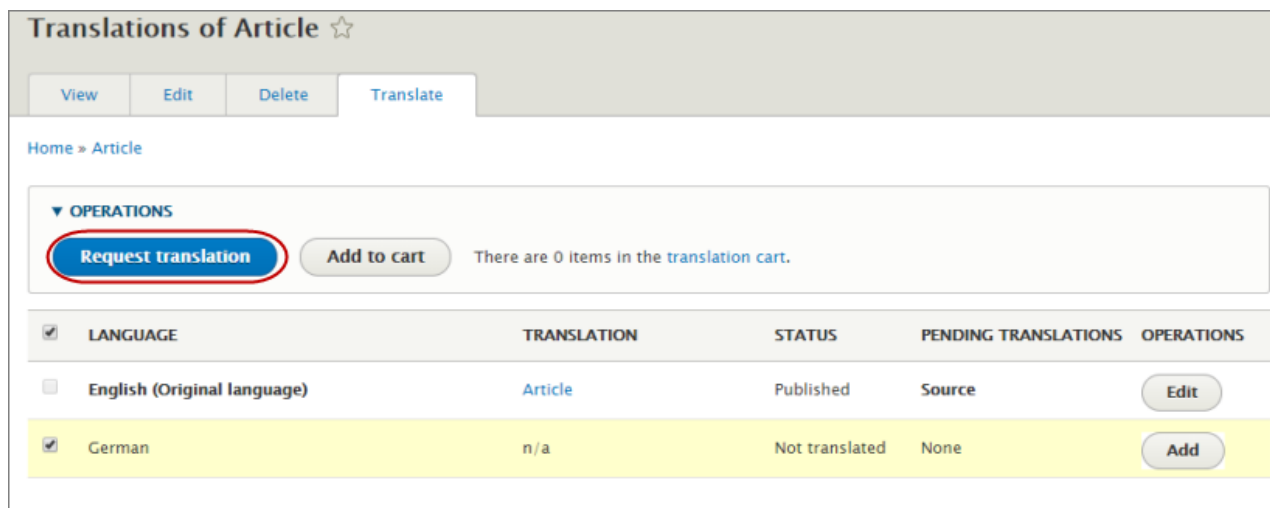
You can submit one item directly to the Connector. Drupal TMGMT creates a separate translation job for each target language. If you request a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

To submit one item immediately to the Connector:

1. In the location for the item, click the **Translate** tab.



The **Translations of** page opens.



This page displays all the languages set up for your site.

In the example above, the source language of the content is `English`. The `German` language is also set up for your site.

2. Select the check boxes for the languages into which you want to translate the item.

Tip: To select all available languages, select the check box in the column header.

Note: Do not click the **add** link for a language, because this opens the **Create <content type>** page, where you can enter the translation manually, instead of sending out the content for translation.

3. Click **Request translation**.

The **Checkout** page opens. A message at the top states that you must check out the jobs. You must check out one job for each target language you selected earlier, because Drupal TMGMT creates a separate job for each target language.

Article (English to German, Unprocessed) ☆

Home » Administration » Translation » Job overview

✓ One job needs to be checked out.

Label

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language
English

Target language *
German ▼

Total words
5

Total HTML tags
2

▼ CONFIGURE PROVIDER

Provider *
Lionbridge Content API Connector ▼
The configured provider that will process the translation.

LIONBRIDGE

▼ CHECKOUT SETTINGS

▼ EXPORT SETTINGS

Export to
☒ XLIFF
Select the format for exporting data.

▼ CONTENT API JOB DETAILS

PO Reference

Please enter your PO Reference

Description

Please enter a description for the job.

Expected Due Date

Please enter the expected due date.

Task
Translation ▼
Please select a task for your project.

Provider configuration *
lionbridge-test-restapi-producer ▼
Please select a Provider for your project.

☐ Quote
Check to receive a quote before translation starts. Quote has to be approved in order to start the translation

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	WORDS
Article	Content (Article)	5

Submit to provider Save job Delete

State: ▶ In progress ▲ Needs review

4. Use this page to specify the job settings for the translation job for the specified target language.

Field	Description
Label	Optional. You can enter a name for the translation job. This is the name that is displayed in Drupal. If you leave this blank, the default job name is the name of the item. This becomes the order name in Freeway.
Source language	Read only. The source language of the content.
Target language	Select the target language for the job. You can select any of the target languages you specified earlier, in step 2.
Total words	Read only. The number of words in the item.
Total HTML tags	Read only. The number of HTML tags in the item.

5. Optional. Click **Load suggestions** to display the **Suggestions** section, where Drupal TMGMT lists any similar items that you can send out for translation.
6. In the **Configure Provider** section, in the **Provider** list, select the provider you added for Lionbridge in ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12.

Tip: There may be multiple providers if your company has multiple Content API credentials or different provider configurations.

7. Optional. In the **Checkout Settings** section, specify the following information:

Field	Description
Export Settings sub-section	
XLIFF	Your content is always exported in XLIFF format, which is the standard XML-based format for exchanging localizable data between applications.
Content API Job Details sub-section	

Field	Description
PO Reference	Optional. The purchase order number is delivered to your translation provider to facilitate payment.
Description	Your description for this translation job. This description will be delivered to Freeway.
Expected Due Date	The requested date for receiving the translation, in DD/MM/YYYY format. To enter a different date, either enter it in this field or click the arrow to select it. This date will be delivered to Freeway.
Task	By default, this is <code>Translation</code> , which sends out the job for translation.
Provider configuration	The translation-provider workflow configured by the Lionbridge Connector Team.
main section	
Quote	If you want to receive a quote before the translation process starts, select this check box. You must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote before the translation process starts.

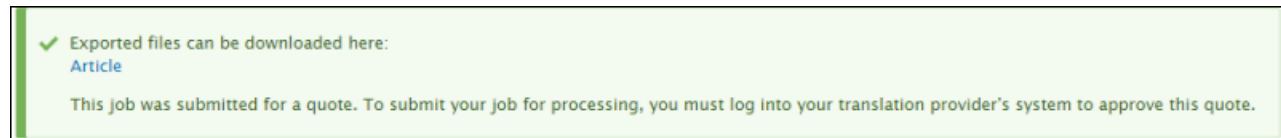
8. Do one of the following:

- If you selected multiple target languages for this item in step 2, and this is not the last one to submit, then click **Submit to provider and continue**.
- If you selected one target language for this item in step 2, or if you selected multiple target languages but this is the last one to submit, then click **Submit to provider**.

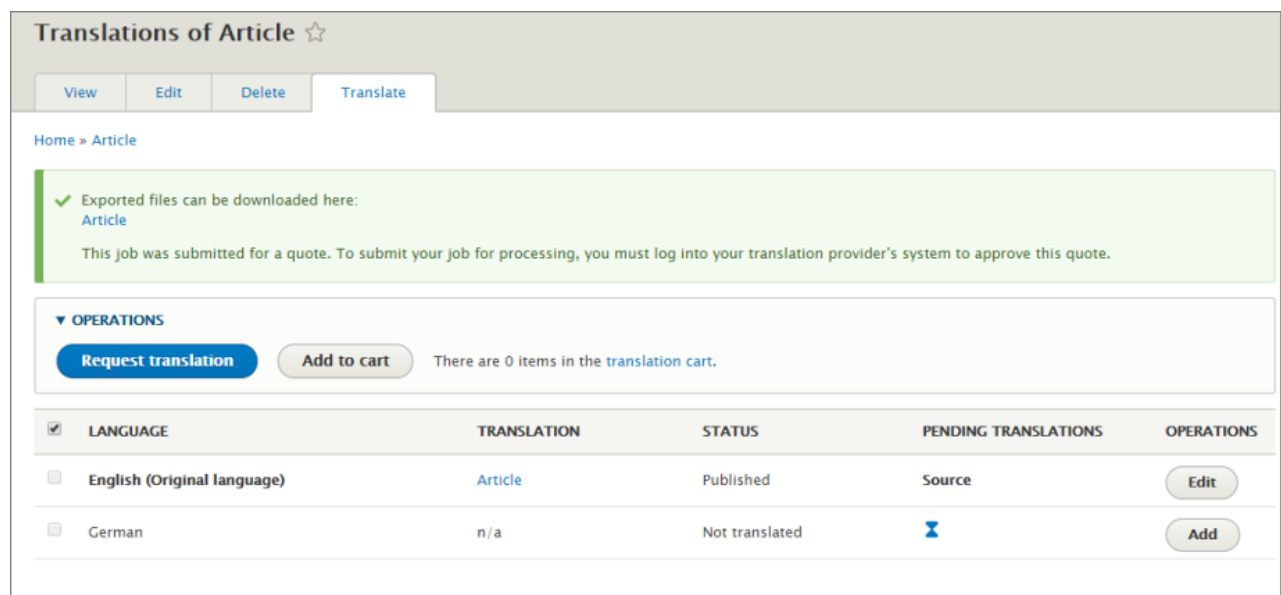
Drupal TMGMT creates a job to translate this item into this target language.

9. If you clicked **Submit to provider and continue**, then this page reopens for the next target language to process. Repeat steps 4-8 for each target language.

A message at the top of the page states that the job has been submitted. If you selected the **Quote** check box, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process. The message includes a link to download or view the file. However, downloading the file is optional, because the Connector already submitted it to Lionbridge Freeway.



10. If you clicked **Submit to provider**, then the **Translations of** page re-opens, displaying a message at the top of the page that the job is being processed and you can download the files. If you selected the **Quote** check box, you must log into Freeway to authorize it before the translation process starts.



You can now view the jobs you submitted on the **Job overview** page (**Jobs** tab). If you selected the **Quote** check box, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote for each job before the translation process starts.

3.2.2 Submitting Multiple Items Directly to the Connector

You can submit multiple items directly to the Connector. Drupal TMGMT creates a separate translation job for each target language. If you request a quote for the

translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

To submit multiple items immediately to the Connector:

1. Select **Translation > Sources** on the menu to open the **Content overview** page (**Sources** tab).

Content overview (Content Entity) ☆

Home > Administration > Translation

Choose source: Content

Title: Source Language: - Any - Content type: - Any - Target language: - Any - Search Cancel

▼ CHECKOUT

Source language: - Original - Target language: - Select later - **Request translation**

▼ OPERATIONS

Add to cart

TITLE (IN SOURCE LANGUAGE)	CONTENT TYPE	ENGLISH	GERMAN
Basic Page 3	Basic page	🏠	×
Basic Page 2	Basic page	🏠	×
Basic Page 1	Basic page	🏠	× 🔄
Article	Article	🏠	× 🔄
Basic Page	Basic page	🏠	× 🔄

Source status: 🏠 Original language × Not translated ✓ Translated 🔄 Translation Outdated

Item status: 🔄 In progress ⚠ Needs review

Tip: Items are displayed in this page only if they have a language assigned. If the item you want to translate is not displayed here, click the **Content** menu to open the **Content overview** page. Then click the **edit** link beside the item and assign a language. For detailed instructions, see ["Specifying a Language while Editing an Item"](#) on page 42.

In this example, there are two untranslated items.

2. Optional. Use the filter bar at the top of the page to locate the items to send to the Connector and then click **Search**.
3. Select the check boxes of the items to send for translation.
4. Click **Request translation**.

The **Checkout** page opens for the items you selected. If you selected multiple target languages, then only the first one is displayed. A message at the top states that you need to check out the jobs. The number of jobs you need to check out is the same as the number of target languages you selected earlier. Recall that Drupal TMGMT creates a separate job for each target language.

Basic Page 3 and 1 more (English to ?, Unprocessed) ☆

Home > Administration > Translation > Job overview

✓ One job needs to be checked out.

Label

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language

English

Target language *

German ▼

Total words

16

Total HTML tags

4

▼ CONFIGURE PROVIDER

Provider *

Lionbridge Content API Connector ▼

The configured provider that will process the translation.

LIONBRIDGE

▼ CHECKOUT SETTINGS

▼ EXPORT SETTINGS

Export to

☒ XLIFF

Select the format for exporting data.

▼ CONTENT API JOB DETAILS

PO Reference

Please enter your PO Reference

Description

Please enter a description for the job.

Expected Due Date

25 / 03 / 2019

Please enter the expected due date.

Task

Translation ▼

Please select a task for your project.

Provider configuration *

lionbridge-test-restapi-producer ▼

Please select a Provider for your project.

☐ Quote

Check to receive a quote before translation starts. Quote has to be approved in order to start the translation

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	WORDS
Basic Page 3	Content (Basic page)	8
Basic Page 2	Content (Basic page)	8

Submit to provider

Save job

Delete

State:

In progress

Needs review

Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT Setup and User Guide
Version 2.0.0

Page 52
May 6, 2019

5. Use this page to specify the job settings for the translation job for the specified target language.

Field	Description
Label	Optional. You can enter the job name. This is the name that is displayed in Drupal. If you leave this blank, the default job name starts with the name of the first item. This becomes the order name in Freeway.
Source language	Read only. The source language of the content.
Target language	Select the target language for the job. You can select any of the target languages set up for your site.
Total words	Read only. The number of words in the selected items.
Total HTML tags	Read only. The number of HTML tags in the selected items.

6. In the **Configure Provider** section, in the **Provider** list, select the provider you added for Lionbridge in ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12.

Tip: There may be multiple providers if your company has multiple Content API credentials or different provider configurations.

7. Optional. In the **Checkout Settings** section, specify the following information:

Field	Description
Export Settings sub-section	
XLIFF	Your content is always exported in XLIFF format, which is the standard XML-based format for exchanging localizable data between applications.
Content API Job Details sub-section	
PO Reference	Optional. The purchase order number is delivered to your translation provider to facilitate payment.

Field	Description
Description	Your description for this translation job. This description will be delivered to Freeway.
Expected Due Date	The requested date for receiving the translation, in DD/MM/YYYY format. To enter a different date, either enter it in this field or click the arrow to select it. This date will be delivered to Freeway.
Task	By default, this is <code>Translation</code> , which sends out the job for translation.
Provider configuration	The translation-provider workflow configured by the Lionbridge Connector Team.
main section	
Quote	If you want to receive a quote before the translation process starts, select this check box. You must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote before the translation process starts.

8. Click **Submit to provider**.

Drupal TMGMT creates a job to translate these items into this target language.

The **Content overview** page reopens. A message at the top of the page states that the job has been submitted. If you selected the **Quote** check box, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process. The message includes a link to download or view the files. However, downloading the files is optional, because the Connector already submitted the job to Lionbridge Freeway.

Content overview (Content Entity) ☆

Job Items Jobs Sources **Cart** Providers Settings

Home » Administration » Translation

✓ Exported files can be downloaded here:
[Basic Page 3 and 1 more](#)
 This job was submitted for a quote. To submit your job for processing, you must log into your translation provider's system to approve this quote.

Choose source
 Content

Title

Source Language Content type Target language

Search Cancel

▼ CHECKOUT

Source language Target language

Request translation

▼ OPERATIONS

Add to cart

<input type="checkbox"/>	TITLE (IN SOURCE LANGUAGE)	CONTENT TYPE	ENGLISH	GERMAN
<input type="checkbox"/>	Basic Page 3	Basic page	🏠	✕ 🔄
<input type="checkbox"/>	Basic Page 2	Basic page	🏠	✕ 🔄
<input type="checkbox"/>	Basic Page 1	Basic page	🏠	✕ 🔄
<input type="checkbox"/>	Article	Article	🏠	✕ 🔄
<input type="checkbox"/>	Basic Page	Basic page	🏠	✕ 🔄

Source status: 🏠 Original language ✕ Not translated ✓ Translated 🔄 Translation Outdated
 Item status: 🔄 In progress ⚠ Needs review

9. If you want to submit these items for translation to another target language, repeat steps 3-8 for that language.

You can now view the job or jobs you submitted/checked out on the **Job overview** page (**Jobs** tab). If you selected the **Quote** check box, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote for each job so that the Connector will send it out for translation.

3.3 Submitting Content to the Connector via the Cart

The **Cart** is a place to collect items for translation before sending them to the Connector, which automatically groups them into jobs.

Using the Cart has the following advantages:

- If the person with the authority to send content for translation from the Cart manages your organization's translation budget, it can help control translation costs and the translation process.
- You may not want to send out each item individually as soon as you finish reviewing it. The Cart facilitates your management of reviewed content, so that you do not forget about sending individual reviewed items for translation.
- Lionbridge prefers receiving fewer but larger batches of content to translate, rather than individual items, as this facilitates project preparation, resource assignment, and file analysis.
- If you want to translate many items into multiple languages, but you want to translate into only one target language at a time, this is a good way to manage that process.

If you or your colleagues have added items to the Cart, you must access it to submit the items to the Connector.

Note: If you do not send out items from the Cart to the Connector, then the Connector does not send out the translation jobs to Lionbridge.

When you use the Cart to manage your translation process, you complete the following general steps:

1. You add items to the Cart, as described in:

- ["Adding One Item to the Cart"](#) on page 56
- ["Adding Multiple Items to the Cart"](#) on page 58

Optional. You can also remove items from the Cart, if you decide not to translate them. For detailed instructions, see ["Removing Items from the Cart"](#) on page 60.

2. You submit items from the Cart to the Connector, as described in ["Submitting Items in the Cart to the Connector"](#) on page 60. You can send out one, multiple, or all items from the Cart at one time. This step creates one job for each target language.
3. If you requested a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote for each translation job and start the translation process.

3.3.1 Adding One Item to the Cart

You can add one item to the Cart, so that later you can submit it to the Connector. For an explanation of using the Cart to submit content to the Connector, see ["Submitting](#)

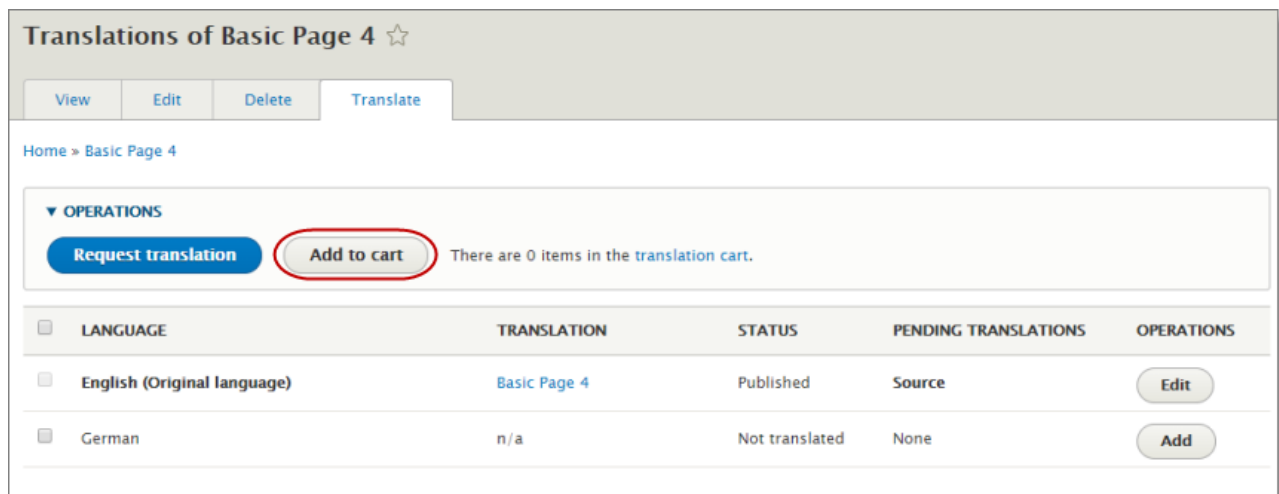
[Content to the Connector via the Cart](#)" on page 55.

To add one item to the Cart:

1. In the location for the item, click the **Translate** tab.



The **Translation** of page opens.

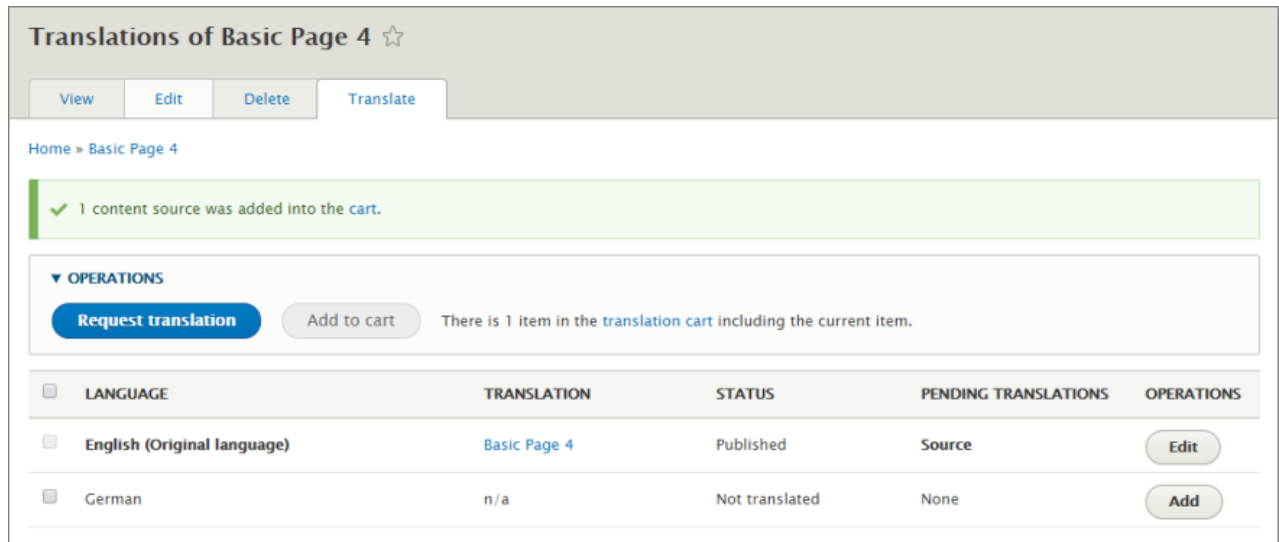


This page displays all the languages set up for your site.

In the example above, the source language of the content is **English**. **German** is also set up for your site, but there is no German language version.

2. Select the check boxes for the languages to translate, and click **Add to cart**.

A message at the top of the page states that the content source was added to the Cart.



The screenshot shows the 'Translations of Basic Page 4' interface. At the top, there are tabs for 'View', 'Edit', 'Delete', and 'Translate'. Below the tabs, a green message box states: '✓ 1 content source was added into the cart.' Below this, there is a section titled 'OPERATIONS' with a 'Request translation' button and an 'Add to cart' button. A message next to the 'Add to cart' button says: 'There is 1 item in the translation cart including the current item.' Below this is a table with the following columns: 'LANGUAGE', 'TRANSLATION', 'STATUS', 'PENDING TRANSLATIONS', and 'OPERATIONS'.

LANGUAGE	TRANSLATION	STATUS	PENDING TRANSLATIONS	OPERATIONS
English (Original language)	Basic Page 4	Published	Source	Edit
German	n/a	Not translated	None	Add

You can click the **cart** link in the message to open the Cart and view the contents.

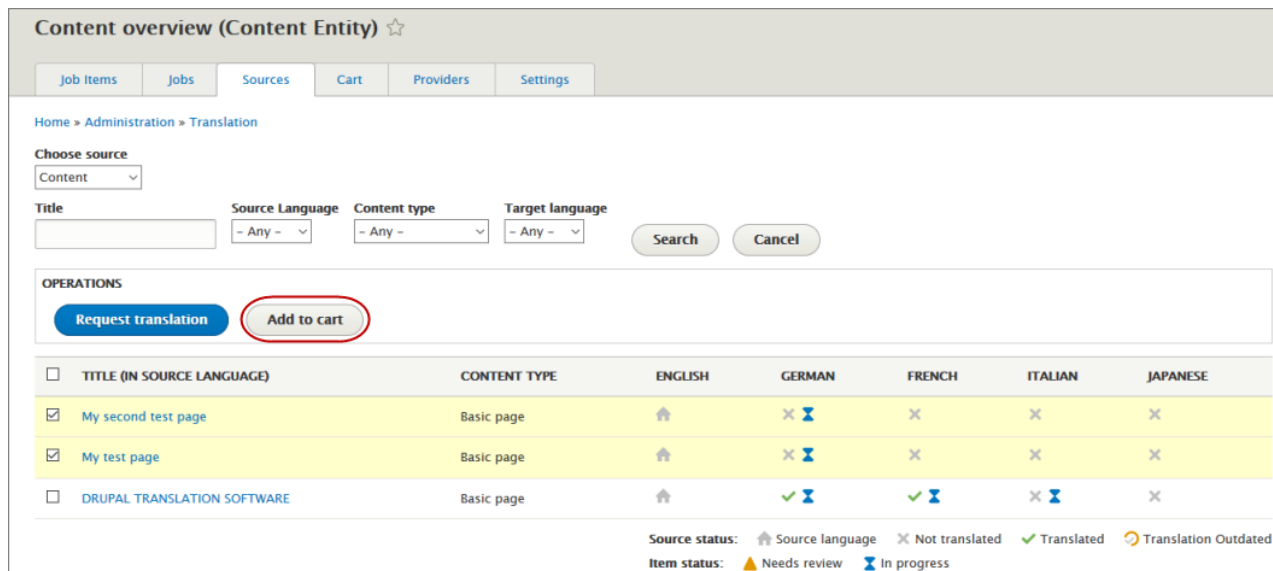
For detailed instructions on viewing and sending out items from the Cart, see ["Submitting Items in the Cart to the Connector"](#) on page 60.

3.3.2 Adding Multiple Items to the Cart

You can add multiple items to the Cart, so that later you can submit them to the Connector. For an explanation of using the Cart to submit content to the Connector, see ["Submitting Content to the Connector via the Cart"](#) on page 55.

To add multiple items to the Cart:

1. Select **Translation > Sources** from the menu or click the **Sources** tab (if it is displayed) to open the **Content overview** page / **Sources** tab.



Content overview (Content Entity) ☆

Job Items Jobs Sources Cart Providers Settings

Home > Administration > Translation

Choose source
Content

Title Source Language Content type Target language
- Any - - Any - - Any -

Search Cancel

OPERATIONS

Request translation Add to cart

<input type="checkbox"/>	TITLE (IN SOURCE LANGUAGE)	CONTENT TYPE	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	ITALIAN	JAPANESE
<input checked="" type="checkbox"/>	My second test page	Basic page	🏠	× 🔄	×	×	×
<input checked="" type="checkbox"/>	My test page	Basic page	🏠	× 🔄	×	×	×
<input type="checkbox"/>	DRUPAL TRANSLATION SOFTWARE	Basic page	🏠	✓ 🔄	✓ 🔄	× 🔄	×

Source status: 🏠 Source language × Not translated ✓ Translated 🔄 Translation Outdated
Item status: ⚠ Needs review 🔄 In progress

2. Select the check boxes for the items and click **Add to cart**.

A message box at the top of the page states that the selected items were added to the Cart.

For detailed instructions on viewing and sending out items from the Cart, see ["Submitting Items in the Cart to the Connector"](#) on page 60.

3.3.3 Removing Items from the Cart

If there are items in the Cart that you do not want to send out for translation, you can remove them from the Cart. This removes all jobs based on those items from the Cart.

The screenshot shows the 'Cart' interface with a navigation bar at the top containing 'Job Items', 'Jobs', 'Sources', 'Cart', 'Providers', and 'Settings'. Below the navigation bar is a breadcrumb trail: 'Home » Administration » Translation'. The main content area features a table with three columns: 'TYPE', 'CONTENT', and 'LANGUAGE'. The table contains two rows of items, both checked with checkboxes. Below the table is a section titled 'Enforce source language' with a checkbox and explanatory text. Underneath is a dropdown menu labeled 'Request translation into language/s' with 'English' and 'German' as options. At the bottom, there are three buttons: 'Request translation' (blue), 'Remove selected item' (red), and 'Empty cart' (red).

TYPE	CONTENT	LANGUAGE
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 4	English
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 5	English

☐ Enforce source language
The source language is determined from the item's source language. If you wish to enforce a different language you can select one after ticking this checkbox. In such case the translation of the language you selected will be used as the source for the translation job.

Request translation into language/s
English
German

If the item's source language will be the same as the target language the item will be ignored.

[Request translation](#) [Remove selected item](#) [Empty cart](#)

To remove some, but not all, items from the Cart:

1. If the Cart is not already open, select **Translation > Cart** from the menu to open it.
2. Select the check boxes for the items to remove from the Cart.
3. Click **Remove selected**.

A message at the top of the page confirms that the selected jobs were removed from the Cart.

To remove all items from the Cart:

1. If the Cart is not already open, select **Translation > Cart** from the menu to open it.
2. Click **Empty cart**.

A message at the top of the page confirms that all the jobs were removed from the Cart.

3.3.4 Submitting Items in the Cart to the Connector

After you add items to the Cart, you can submit them to the Connector. For instructions on adding items to the Cart, see ["Adding One Item to the Cart"](#) on page 56 and ["Adding](#)

[Multiple Items to the Cart](#)" on page 58.

Tip: The Cart tab displays the number of items in the Cart that have not yet been sent out for translation.

To submit items that are in the Cart to the Connector:

1. If the Cart is not already open, then select **Translation > Cart** from the menu or click the **Cart** tab to open it.

Cart ☆

Job items jobs Sources **Cart** Providers Settings

Home > Administration > Translation

<input checked="" type="checkbox"/> TYPE	CONTENT	LANGUAGE
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 4	English
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 5	English

☐ Enforce source language
The source language is determined from the item's source language. If you wish to enforce a different language you can select one after ticking this checkbox. In such case the translation of the language you selected will be used as the source for the translation job.

Request translation into language/s

English
German

If the item's source language will be the same as the target language the item will be ignored.

[Request translation](#) [Remove selected item](#) [Empty cart](#)

The following information is displayed about items in your cart:

Column	Description
Type	The content type of the item.
Content	The title of the item.
Language	The source language of the item.

2. Select the check boxes of items in your cart to send out for translation.

Tip: To select all the items in your cart, select the check box in the column heading.

- Optional. Select the **Enforce source language** check box. This enables you to change the language specified for an item before sending it out for translation. It displays the **Source Language** dropdown list, where you can change the source language specified for an item.



Best practice: In general, you should specify the language while creating or editing the item, as described in ["Specifying a Language for Content"](#) on page 40. Therefore, selecting this check box should not be necessary.

- In the **Request translation into language/s** list, select the target languages, into which to translate the content.
- Click **Request translation**.

Cart ☆

Job Items Jobs Sources **Cart** Providers Settings

Home » Administration » Translation

TYPE	CONTENT	LANGUAGE
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 4	English
<input checked="" type="checkbox"/> Content (Basic page)	Basic Page 5	English

☒ Enforce source language
The source language is determined from the item's source language. If you wish to enforce a different language you can select one after ticking this checkbox. In such case the translation of the language you selected will be used as the source for the translation job.

Request translation into language/s

English
German

If the item's source language will be the same as the target language the item will be ignored.

Request translation Remove selected item Empty cart

This creates one job for each specified target language. If there are multiple items in the cart, they are combined into a single job. For example, suppose there are two items (Item A and Item B) in the cart that you want to translated into three target languages (French, German, Polish). In this scenario, Drupal TMGMT creates three jobs, one for each language. Each job contains two items.

The **Job overview** page opens. A message at the top states that you need to check out the jobs. The number of jobs you need to check out is the same as the number of target languages you selected earlier. Recall that Drupal TMGMT creates a separate job for each target language.

Basic Page 4 and 1 more (English to German, Unprocessed) ☆

[Home](#) » [Administration](#) » [Translation](#) » [Job overview](#)

One job needs to be checked out.

Label

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language Target language * Total words Total HTML tags

English German ▼ 16 4

▼ CONFIGURE PROVIDER

Provider *

Lionbridge Content API Connector ▼

The configured provider that will process the translation.

LIONBRIDGE

▼ CHECKOUT SETTINGS

▼ EXPORT SETTINGS

Export to

☒ XLIFF

Select the format for exporting data.

▼ CONTENT API JOB DETAILS

PO Reference

Please enter your PO Reference

Description

Please enter a description for the job.

Expected Due Date

Please enter the expected due date.

Task

Translation ▼

Please select a task for your project.

Provider configuration *

lionbridge-test-restapi-producer ▼

Please select a Provider for your project.

☐ Quote

Check to receive a quote before translation starts. Quote has to be approved in order to start the translation

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	WORDS
Basic Page 4	Content (Basic page)	8
Basic Page 5	Content (Basic page)	8

Submit to provider **Save job** [Delete](#)

State: In progress Needs review

6. Use this page to specify the job settings for the translation job for the specified target language.

Field	Description
Label	Optional. You can modify the job name. By default, the job name starts with the name of the first item selected from the cart. This becomes the order name in Freeway.
Source language	Read only. The source language of the content.
Target language	Select the target language for the job. You can select any of the target languages you specified earlier, in step 4, in the Translation page. Reminder: There is only one target language per job.
Total words	Read only. The number of words in the selected items.
Total HTML tags	Read only. The number of HTML tags in the selected items.

The **Job Items** section displays all the items in your job.

7. Optional. Click **Load suggestions** to view any other items that may be suitable to include in this job. The **Suggestions** sub-section opens, displaying any suggested items to check out with these items. To add suggested items, select the corresponding check boxes.
8. In the **Configure Provider** section, in the **Provider** dropdown list, select the provider you added for Lionbridge in ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12.

Tip: There may be multiple providers if your company has multiple Content API credentials or different provider configurations.

9. Optional. In the **Checkout Settings** section, specify the following information:

Field	Description
Export Settings sub-section	

Field	Description
XLIFF	Your content is always exported in XLIFF format, which is the standard XML-based format for exchanging localizable data between applications.
Content API Job Details sub-section	
PO Reference	Optional. The purchase order number is delivered to your translation provider to facilitate payment.
Description	Your description for this translation job. This description will be delivered to Freeway.
Expected Due Date	The requested date for receiving the translation, in DD/MM/YYYY format. To enter a different date, either enter it in this field or click the arrow to select it. This date will be delivered to Freeway.
Task	By default, this is <code>Translation</code> , which sends out the job for translation.
Provider configuration	The translation-provider workflow configured by the Lionbridge Connector Team.
main section	
Quote	If you want to receive a quote before the translation process starts, select this check box. You must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote before the translation process starts.

Tip: If you modified the **Label** field or modified which items are in the job, you can click **Save job** to save a draft of the job before submitting it.

10. Do one of the following:

- If you selected multiple target languages for items in the Cart in step 4, and this is not the last one to submit, then click **Submit to provider and continue**.
- If you selected one target language for items in the Cart in step 4, or if you selected multiple target languages but this is the last one to submit, then click **Submit to provider**.

The page updates, and a message at the top of the page states that the job has been submitted. If you selected the **Quote** check box, you must log into Lionbridge Freeway

to authorize the quote for the job to start the translation process. A The message includes a link to download or view the files. However, downloading the files is optional, because the Connector already submitted the job to Lionbridge Freeway.

11. If you specified additional target languages for translation, complete steps 6-10 for each target language, which corresponds to a separate job.

After you submit jobs for each target language you specified earlier, the **Job overview** page reopens.

After you check out the last job for the last target language, you can view the job or jobs you submitted/checked out on the **Job overview** page (**Jobs** tab). If you requested quotes for the translation jobs, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quotes and start the translation process.

4 Tracking Your Translation Job

After you send the job to Lionbridge for translation, you can track the progress of this job on the **Job overview** page (**Jobs** tab).

Note: If you requested a quote for the translation job, you must log into Lionbridge Freeway to authorize the quote and start the translation process.

Tip: Drupal TMGMT provides icons that indicate the translation state/status of source- and target-language items. For a list and descriptions of these icons, see "[Drupal TMGMT Icon Legend](#)" on page 30.

To track your translation job:

1. Select **Translation > Jobs** from the menu.

The **Job overview** page (**Jobs** tab) opens.

Job overview ☆

Job Items

Jobs

Sources

Cart

Providers

Settings

Home » Administration » Translation

▶ CONTENT API DELIVERIES

State

Source language

Target language

Provider

- Open jobs -

- Any -

- Any -

- Any -

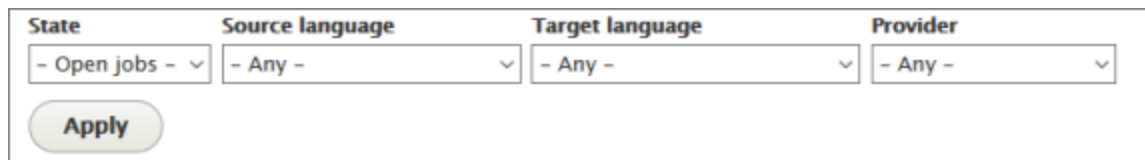
Apply

LABEL	FROM	TO	PROVIDER	PROGRESS	WORDS	TAGS	CHANGED	OPERATIONS
Basic Page 5	English	German	Lionbridge Content API Connector	<div>2</div>	8	2	Fri, 03/29/2019 - 16:11	Manage
Basic Page 4	English	German	Lionbridge Content API Connector	<div>2</div>	8	2	Thu, 03/28/2019 - 11:22	Manage
Basic Page 2	English	German	Lionbridge Content API Connector	Unprocessed	8	2	Wed, 03/27/2019 - 15:01	Submit
Basic Page 3	English	German	Lionbridge Content API Connector	Unprocessed	8	2	Wed, 03/27/2019 - 15:00	Submit
Basic Page 5 and 1 more	English	German	(Undefined)	Unprocessed	16	4	Tue, 03/26/2019 - 16:00	Submit
Article	English	German	Lionbridge Content API Connector	<div>2</div>	5	2	Fri, 03/22/2019 - 21:14	Manage

State: Unprocessed In progress Needs review

There is a separate job for each target language.

2. Optional. Use the filter bar at the top of the page to locate the jobs to send out for translation.



The filter bar contains four dropdown menus: **State** (set to "- Open jobs -"), **Source language** (set to "- Any -"), **Target language** (set to "- Any -"), and **Provider** (set to "- Any -"). Below the dropdowns is an **Apply** button.

Dropdown List	Description
State	<p>The state of the translation job. This is one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Unprocessed: The job has not been submitted to the Connector. It may be in the Cart. ■ Pending: The job has been submitted to the Connector. The quote may have been authorized. ■ Rejected: The job has been submitted to the Connector, but it was rejected. This occurs if the payment information is incorrect, for example if there is an insufficient balance in the purchase order (PO) after you try to authorize the quote. ■ Aborted: The job was aborted when it was in Pending state. ■ Translated: The job was accepted and the translated item was created in Drupal. ■ Reviewed: The translated item in Drupal was reviewed. ■ Accepted: The job was auto-accepted and the translated item was created in Drupal.
Source language	The source language of the content.
Target language	The target language into which the content is translated.
Provider	The provider set up in Drupal TMGMT for translating the content. In this case, it is your company's name for Lionbridge, set up in "Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT" on page 12.

3. To view additional information about a job, in the **Operations** column, click **Manage**.

The page for that job opens.

Basic Page 5 (English to German, Active) ☆

[Home](#) » [Administration](#) » [Translation](#) » [Job overview](#)

Label

Basic Page 5

You can provide a label for this job in order to identify it easily later on. Or leave it empty to use the default one.

Source language

English

Target language

German

Provider

Lionbridge Content API Connector

Total words

8

Total HTML tags

2

Created

Fri, 03/29/2019 - 15:17

▼ JOB ITEMS

LABEL	TYPE	PROGRESS	WORDS	TAGS	CHANGED	OPERATIONS
Basic Page 5	Content (Basic page)	<div>2</div>	8	2	Fri, 03/29/2019 - 16:11	<div>View</div>

▼ PROVIDER INFORMATION

JOB NAME	JOB ID	JOB STATUS	DESCRIPTION	PO NUMBER	DUE DATE	PROVIDER ID	LATEST ERROR	ARCHIVED	STATISTICS
Basic Page 5	662fab7c-445c-4a29-bcef-482eed37db9	REVIEW_TRANSLATION	comment: comment comment: [comment: comment] [comment: comment]		Fri, 03/29/2019 - 00:00:00	04b94ea9-f997-4e2d-a3f7-6854a97a8099		FALSE	

IMPORT TRANSLATED FILE

▼ IMPORT AUTOMATICALLY | UPDATE TM

Auto-Import

Update TM

▼ MANUAL IMPORT

File

Choose File

No file chosen

Supported formats: xlf.

Manual Import

▼ TRANSLATION JOB MESSAGES

CREATED	ITEM	MESSAGE	NAME
Fri, 03/29/2019 - 16:11		Job sent to provider!	admin

Save job

Abort job

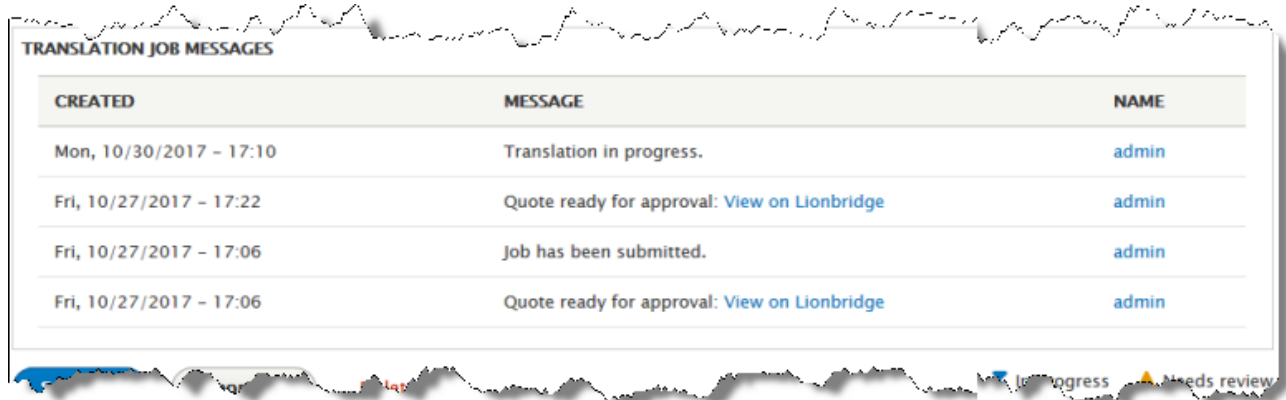
Delete

State: In progress Needs review

Lionbridge Connector for Drupal 8 TMGMT Setup and User Guide
Version 2.0.0

Page 69
May 6, 2019

When this page is reloaded, the content updates automatically with new messages.



CREATED	MESSAGE	NAME
Mon, 10/30/2017 - 17:10	Translation in progress.	admin
Fri, 10/27/2017 - 17:22	Quote ready for approval: View on Lionbridge	admin
Fri, 10/27/2017 - 17:06	Job has been submitted.	admin
Fri, 10/27/2017 - 17:06	Quote ready for approval: View on Lionbridge	admin

The following table describes the updates you can receive:

State in "Job Items" section	Status in "Provider Information" section	Message in Message section	Description
In progress	Pending	Job has been submitted.	Job was submitted to Connector, but quote has not been authorized.
In progress	Authorized	Translation in progress.	Quote for job has been authorized.
Needs review (review scenario)	Translated	The translation of <i>job-name</i> is finished and can now be reviewed.	The translation is ready for review.
Accepted (review scenario)	Reviewed	The translation for <i>job-name</i> has been accepted.	The translation has been reviewed.

State in "Job Items" section	Status in "Provider Information" section	Message in Message section	Description
Accepted (non-review scenario)	Accepted	The translation job has been finished.	The translation is complete, and it does not require review.
		The translation for <i>job-name</i> has been accepted.	

4. Once the **Status** is `Translated`, in the **Operations** column, you can click **Review** to view the translated content. For detailed instructions, see ["Viewing and Reviewing Translated Jobs"](#) on page 72.

5 Viewing and Reviewing Translated Jobs

When you monitor translation jobs, as described in ["Tracking Your Translation Job"](#) on page 67, you reload the page to retrieve status updates. This also automatically retrieves translated content from Lionbridge, once it is available.

After the Connector retrieves the translated content and saves it in Drupal, it is ready for review.

Depending on the Connector setup in Drupal TMGMT, you may need to approve translated content before it can be published. This is determined by the **Auto accept finished translations** setting in the **Edit Provider** page, as described in ["Adding Lionbridge as a Provider in Drupal TMGMT"](#) on page 12:

As soon as the translation job is finished, the provider status changes from `Authorized` to `Translated`, because Lionbridge has completed the translation job. In addition:

- If the **Auto accept finished translations** check box is selected for the provider, the job state changes from `In progress` to `Accepted`. You *can view* these translations. For detailed instructions, see ["Viewing One Translated Job"](#) on page 72.
- If the **Auto accept finished translations** check box is cleared for the provider, the job state changes from `In progress` to `Needs review`. In this scenario, you *must review* the translations and then accept or reject them. For detailed instructions, see ["Reviewing One Translated Job"](#) on page 73.

5.1 Viewing One Translated Job

If the **Auto accept finished translations** check box is *selected* for the provider (the Connector), you can view translated content. However, you cannot modify it here, because it has been automatically accepted. For instructions on editing translated content, see ["Editing Translated Items"](#) on page 78.

To view the translation of one job:

1. If the Job page is not already open:
 - a. Select **Translation > Jobs** from the menu to open the **Job overview** page (**Jobs** tab).
 - b. Optional. Use the filter bar at the top of the page to locate the job to review. The job is in `Accepted` state.

- c. In the **Operations** column of the job to review, click **Manage** to open the Job page.
2. In the **Job Items** section, in the **Operations** column, click **View**.


The **View Translation** page opens.

Source	Source type	Source language	Target language	Last change	State
My test page	Content (Basic page)	English	Japanese	Tue, 11/21/2017 - 21:05	Accepted

Job	Provider
My test page	Lionbridge Pseudo (nick)

TITLE

Source




My test page

Translation

Xx xxxx xxxx

BODY

Text



B I [bulleted list] [numbered list] [link] [image] | Format - [Source]

This is my test page, to test my translations.

[About text formats ?](#)

Translation

B I [bulleted list] [numbered list] [link] [image] | Format - [Source]

Xxxx xx xx xxxx xxxxx, xx xxxx xx xxxxxxxxxxxxxxx.

[About text formats ?](#)

- The **Source** fields on the left side display the source content.
- The **Translation** fields on the right side display the translated content. In these examples, pseudo-translation is displayed instead of actual translated content.

The fields displayed here depend on the fields in the content type.

3. When you are done, click **Cancel** to return to the Job page.

5.2 Reviewing One Translated Job

If the **Auto accept finished translations** check box is *cleared* for the provider (the Connector), the translation requires review as part of the translation-management process.

To review the translation of one job:

- If the Job page is not already open:
 - Select **Translation > Jobs** from the menu to open the **Job overview** page (**Jobs** tab).
 - Optional. Use the filter bar at the top of the page to locate the job to review. The job is in **Translated** state.
 - In the **Operations** column of the job to review, click **Manage** to open the Job page.
- In the **Job Items** section, in the **Operations** column, click **Review**.

The **Review Translation** page opens.

- The **Source** fields on the left side display the source content.
- The **Translation** fields on the right side display the translated content. In these examples, pseudo-translation is displayed instead of actual translated content.

The fields displayed here depend on the fields in the content type.

- You can click in any field to modify the content.
- When you are done, click either **Save** or **Save as completed**:

- Click **Save** to save your changes without completing your review of the translation.
- Click **Save as completed** to save your changes and mark the translation as reviewed. This accepts the translation.

5. If you clicked **Save as completed**, then the job state changes to **Accepted**, and in the **Message box**, there is a new message: `The translation for <job-name> has been accepted as X.` where *X* is an abbreviation of the translated content and a link to the translated content as a separate page. The translated items are saved in Drupal.

Tip: You can click the link to view the translated content in its own page.

Important: If you do not want to accept the translation, *do not* click **Save as completed**. The translation is not saved in Drupal. Drupal TMGMT does not support rejecting a translation job and sending it back to Lionbridge. You must sign into Freeway to reject the translation.

6 Other Translation Tasks

You can perform the following additional optional tasks:

- ["Aborting Translation Jobs"](#) on page 76
- ["Resubmitting Aborted Translation Jobs"](#) on page 77
- ["Deleting Jobs"](#) on page 77
- ["Editing Translated Items"](#) on page 78
- ["Redelivering a Translation Job to Drupal TMGMT"](#) on page 80

6.1 Aborting Translation Jobs

You can stop translation jobs while they are in progress, if they are in `Pending` state.

You can abort a translation job from the **Job overview** page / **Jobs** tab or from the Job page.

You can resubmit an aborted job. For detailed instructions, see ["Resubmitting Aborted Translation Jobs"](#) on page 77.

To abort a translation job from the Job overview page / Jobs tab:

1. Select **Translation > Jobs** from the menu to open the **Job overview** page / **Jobs** tab.
2. Optional. To filter the jobs in the list, select the state, source and target languages, and translation provider, and click **Apply**.

Note: The job must be in `Pending` state. You can view this in the **State** column.

3. In the **Operations** column, select **Abort** from the dropdown list.

A message confirms that you want to abort this job.

4. Click **Confirm**.

A message at the top of the page confirms that the job was aborted.

To abort a translation job from the Job page:

1. Ensure that the Job page is open. If necessary, open the **Job overview** page / **Jobs** tab, as described above, and in the **Operations** column, click **Manage** to open this page for a job in `Pending` state.

Note: On the Job page, in the **Job Items** section, the items are in `In progress` state, and in the **Provider Information** section, the status is `Pending`.

2. Scroll down to the bottom of the page and click **Abort job**.

A message confirms that you want to abort this job.

3. Click **Confirm**.

A message at the top of the page confirms that the job was aborted.

6.2 Resubmitting Aborted Translation Jobs

You can resubmit a previously aborted translation job.

To resubmit a previously aborted translation job:

1. Select **Translation > Jobs** from the menu to open the **Job overview** page (**Jobs** tab).
2. Optional. Use the filter bar at the top of the page to locate the job to resubmit. The job is in `Aborted` state.
3. In the **Operations** column, click **Manage** to open the page for a job in `Aborted` state.
4. Scroll down to the bottom of the page and click **Resubmit**.
A message confirms that you want to resubmit this job.
5. Click **Confirm**.
A message at the top of the page states that the aborted job was duplicated, and that you can resubmit it now.
6. Optional. Modify any values on this page. For description of the values you can modify, see the description of the Checkout page in ["Submitting One Item Directly to the Connector"](#) on page 45.
7. Click **Submit to provider**.

6.3 Deleting Jobs

You can delete translation jobs in any state from Drupal TMGMT. You can delete a translation job from the **Job overview** page / **Jobs** tab or from the Job page.

Note: Deleting translation jobs does not delete translated items that have been auto accepted or reviewed and accepted.

Warning: Do not delete active translation jobs as you may lose translated content.

To delete a translation job from the Job overview page / Jobs tab:

1. Select **Translation > Jobs** from the menu to open the **Job overview page / Jobs** tab.
2. Optional. To filter the jobs in the list, select the state, language, and provider, and click **Apply**.
3. In the **Operations** column, click **Delete**.
A message confirms that you want to delete this job.
4. Click **Confirm**.
A message at the top of the page confirms that the job was deleted.

To delete a translation job from the Job page:

1. Ensure that the Job page is open. If necessary, open the **Job overview page / Jobs** tab, as described above, and in the **Operations** column, click **Manage** to open this page.
2. Scroll down to the bottom of the page and click **Delete**.
A message confirms that you want to delete this job.
3. Click **Confirm**.
A message at the top of the page confirms that the job was deleted.

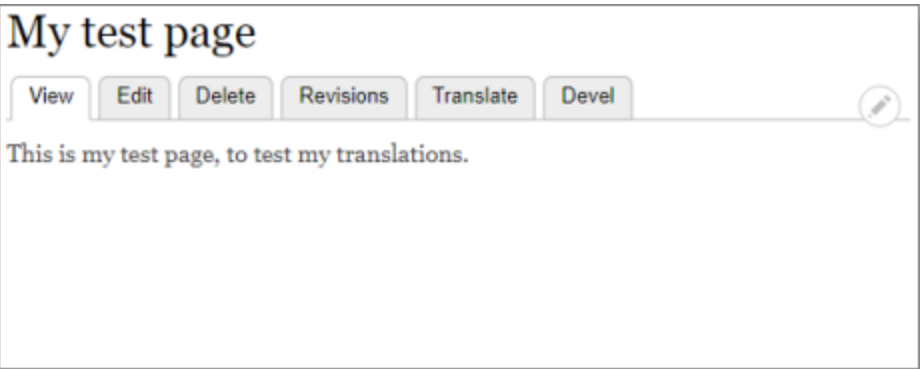
6.4 Editing Translated Items

After a translation has been accepted, including auto accepted, you can still make changes to it. You edit a translated item the same way that you edit the source item, by editing the target language version of the item.

To edit a translated item:

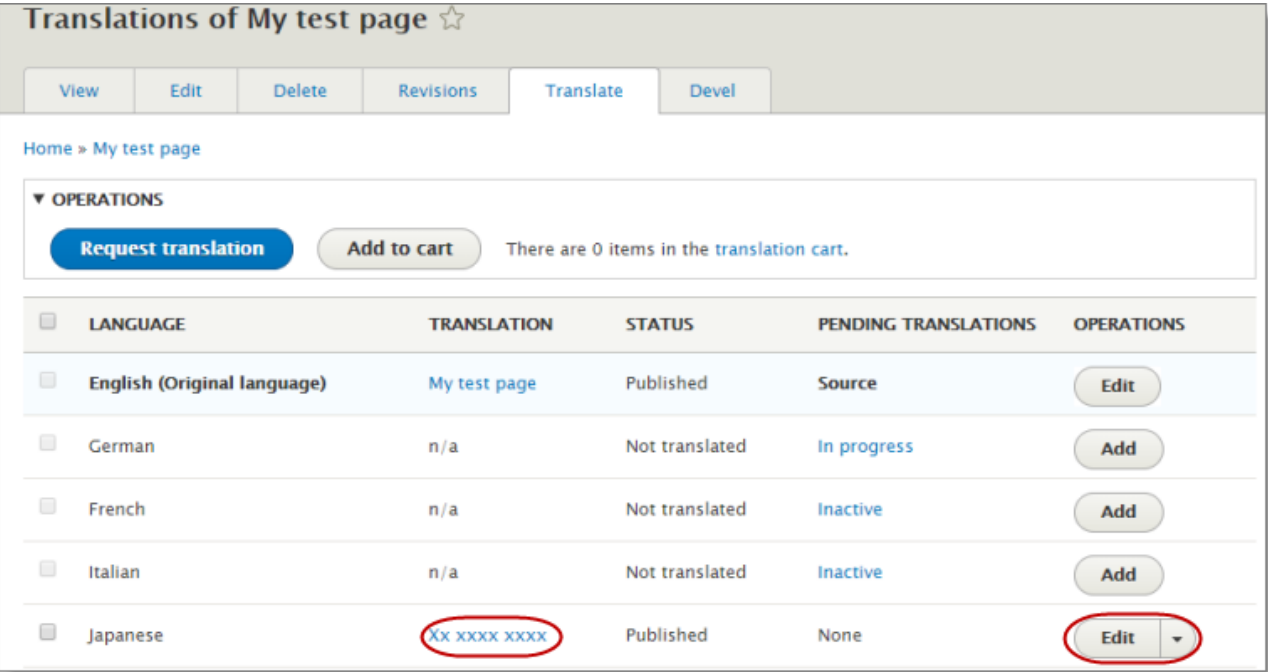
1. Click the **Content** menu to open the **Content** page, and then in the **Operations** column, click **Edit** for the item to edit. If necessary, you can filter the list of content items by status, type (content type) and language and then click **Filter**.

The item is displayed in the source language, for example, English.



- 2. Click the **Translate** tab.

The **Translations of** page displays the translation status of each available target language for this item.



- 3. To edit a target-language version, click **Edit**, or click the link in the **Translation** column.

The target-language version of the page opens.

Edit Basic page Xx xxxx xxxx [Japanese translation] ☆

View Edit Delete Revisions Translate Devel

Home » Xx xxxx xxxx

Title *
Xx xxxx xxxx

Body (Edit summary)

B I [List Icons] [Format] [Source]

Xxxx xx xx xxxx xxxx, xx xxxx xx xxxxxxxxxxxx.

Text format: Basic HTML [About text formats ?]

Save and keep published (this translation) [Preview] [Delete translation]

Published
 Last saved: 10/27/2017 - 20:45
 Author: admin
☒ Create new revision (all languages)
 Revision log message (all languages)
 Briefly describe the changes you have made.

► MENU SETTINGS
 ► TRANSLATION
 ► URL PATH SETTINGS
 ► AUTHORIZING INFORMATION
 ► PROMOTION OPTIONS

4. You can now edit the translation of the item. When you are done, click the appropriate **Save** button to save your changes.

6.5 Redelivering a Translation Job to Drupal TMGMT

You can redeliver all the translated content in a translation job from Lionbridge to Drupal TMGMT. This is useful in the following scenarios:

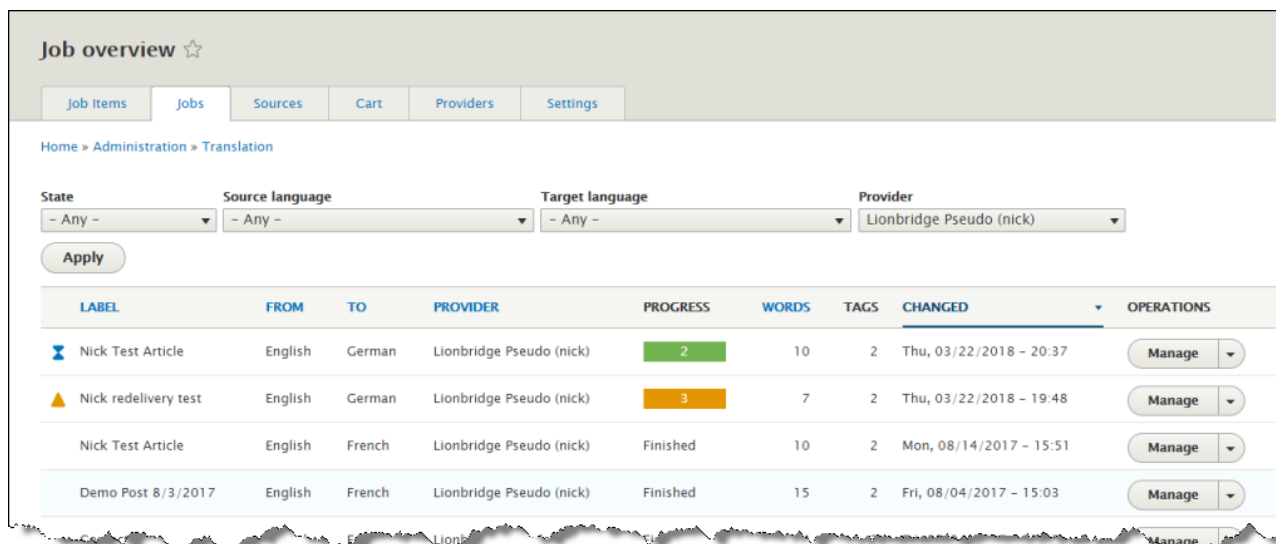
- The translations were updated or corrected after the initial delivery.
- You want to overwrite any changes that you made in Drupal to the translated content.

Note: Redelivering a translation job from Lionbridge to Drupal TMGMT overwrites any post-translation edits to the translated content.

To redeliver a translation job to Drupal TMGMT:

1. Select **Translation > Jobs** from the menu.

The **Job overview** page (**Jobs** tab) opens.



Job overview ☆

Home » Administration » Translation

State: - Any - Source language: - Any - Target language: - Any - Provider: Lionbridge Pseudo (nick)

Apply

LABEL	FROM	TO	PROVIDER	PROGRESS	WORDS	TAGS	CHANGED	OPERATIONS
Nick Test Article	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	2	10	2	Thu, 03/22/2018 - 20:37	Manage
Nick redelivery test	English	German	Lionbridge Pseudo (nick)	3	7	2	Thu, 03/22/2018 - 19:48	Manage
Nick Test Article	English	French	Lionbridge Pseudo (nick)	Finished	10	2	Mon, 08/14/2017 - 15:51	Manage
Demo Post 8/3/2017	English	French	Lionbridge Pseudo (nick)	Finished	15	2	Fri, 08/04/2017 - 15:03	Manage

Note: There is a separate job for each target language.

2. Locate the finished job that you want to redeliver to Drupal TMGMT. In the **Progress** column, this job displays *Finished*.

Tip: To view only finished jobs, in the **State** column in the filter at the top of the list, select *Finished* from the dropdown list, and then click **Apply**.

3. In the row of the job to redeliver, in **Operations** column, click **Manage**.

The page for that job opens.

4. In the **Import Translated File** section, do one of the following:

- In the **Import Automatically | Update TM** sub-section, click **Auto-Import**.
- In the **Manual Import** sub-section, click **Choose File**, then browse to the file to redeliver to Drupal TMGMT, and then click **Manual Import**.

A message box at the top of the page states that the job was submitted for redelivery, and the page updates.

5. Do one of the following:

- If the **Auto accept finished translations** check box is selected for the provider, the redelivered job is ready for you to *view*. For detailed instructions, see "[Viewing One Translated Job](#)" on page 72.
- If the **Auto accept finished translations** check box is cleared for the provider, the redelivered job is ready for you to review. In this scenario, you *must review* the translations and then accept or reject them. In the Job Items section, in the Operations column, click Review, and then in the page that opens, review the translated content, and when you are done, click either **Save** or **Save as completed**. For detailed instructions, see "[Reviewing One Translated Job](#)" on page 73.

Index

A

Add Provider page 13, 32

C

Cart

- adding multiple items 58

- adding one item 56

- removing items 60

- submitting items to the Connector 60

content types, enabling multilingual support 18

content, sending for translation, process overview 39

content, submitting directly to the Connector 44

- multiple items 50

- one item 45

content, submitting via Cart 55

- adding multiple items 58

- adding one item 56

F

fields, enabling multilingual support 20

G

guide 5

I

icon legend 30

introduction 5

J

Job overview page

- Job tab 67

Job tab, Job overview page 67

L

language, specifying for content 40

- while adding an item 41

- while editing an item 42

legend, icon 30

Lionbridge Connector Support 8

Lionbridge, adding as a provider 12

M

multilingual support, enabling for content types 18

multilingual support, enabling for individual fields 20

multiple items

- adding to Cart 58

- removing from Cart 60

- submitting directly to the Connector 50

- submitting to the Cart 60

O

one item

- adding to Cart 56

- submitting directly to the Connector 45

overview 22

P

- pre-production testing 31
- provider, adding 12
- Providers page 18, 38

R

- redelivery 80

S

- support 8

T

- terminology 7
- testing, pre-production 31
- translated content, redelivery 80
- translated items, editing 78
- translation jobs
 - aborting 76
 - deleting 77
 - resubmitting aborted 77
 - reviewing translated 73
 - tracking 67
 - viewing and reviewing, overview 72
 - viewing translated 72
- translation lifecycle 5